

HSE 61, 71, 81

STIHL



2 - 20 Інструкція з експлуатації
20 - 38 οδηγίες χρήσης
38 - 55 Uputstvo za upotrebu



Зміст

1	До даної інструкції з експлуатації.....	2
2	Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи	2
3	Застосування.....	7
4	Під'єднання пристрою до електромережі	9
5	Вмикання пристрою.....	10
6	Вимикання пристрою.....	10
7	Поверотна рукоятка.....	11
8	Зберігання пристрою.....	11
9	Погострити ріжучий ніж.....	11
10	Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду.....	12
11	Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень	13
12	Важливі комплектуючі.....	14
13	Технічні дані.....	14
14	Вказівки з ремонту	16
15	Знищення відходів.....	16
16	Сертифікат відповідності нормам ЄС....	16
17	Адреси.....	17
18	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	18

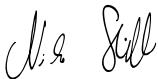
Шановні покупці,

дякуємо за те, що Ви обрали якісний виріб компанії STIHL.

Даний продукт виготовлено із застосуванням сучасних виробничих технологій та масштабних заходів з контролю якості. Ми доклали усіх зусиль для того, щоб Ви були задоволені даним агрегатом та могли працювати на ньому без будь-яких проблем.

Якщо у Вас виникнуть питання стосовно Вашого агрегату, звертайтеся будь ласка до Вашого дилера або безпосередньо до нашої компанії, яка займається продажами.

Ваш



Доктор Nikolas Stihl

1 До даної інструкції з експлуатації**1.1 Символи на картинках**

Всі символи на картинках, які нанесені на пристрій, пояснюються у даній інструкції з експлуатації.

1.2 Позначення розділів тексту**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Попередження про небезпеку нещасного випадку та травмування людей а також тяжких матеріальних збитків.

ВКАЗІВКА

Попередження про пошкодження пристрою або окремих комплектуючих.

1.3 Технічна розробка

Компанія STIHL постійно працює на подальшими розробками всіх машин та пристроїв; тому ми повинні залишити за собою право на зміни об'єму поставок у формі, техніці та устаткуванні.

Стосовно даних та малюнків даної інструкції з експлуатації таким чином не можуть бути пред'явлені які-небудь претензії.

2 Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи

Під час роботи з агрегатом необхідні особливі заходи безпеки, оскільки ріжучий ніж дуже гострий та роботи здійснюються з використанням електричного струму.



Перед першим введенням агрегату в експлуатацію необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації та зберігати її для подальшого використання. Недотримання інструкції з експлуатації може бути небезпечним для життя.

Необхідно дотримуватися вказівок із техніки безпеки, виданих, наприклад, профспілками, соціальними касами, установами із захисту прав робітників тощо.

Той, хто працює з агрегатом уперше: необхідно отримати від продавця або іншого фахівця докладні пояснення, як потрібно поводитися з агрегатом – або взяти участь у навчальному курсі.

Неповнолітні не мають права працювати з даним агрегатом – виключення складають підлітки старші 16 років, які під наглядом проходять навчання.

Діти, тварини та глядачі повинні знаходитись на відстані.

Якщо агрегат не використовується, то його необхідно покласти так, щоб він нікому не створював небезпеки. Захищайте агрегат від недозволеного доступу.

Користувач несе відповідальність за всі нещасні випадки або небезпеку, яка виникає по відношенню до інших людей або їх майна.

Агрегат можна передавати або давати в користування лише людям, які знайомі з цією моделлю та її експлуатацією – завжди давайте також інструкцію з експлуатації.

Люди, які через обмежені фізичні, сенсорні або психічні можливості не здатні безпечно керувати агрегатом, можуть працювати з ним лише під наглядом або відповідно до вказівок відповідальної особи.

Час використання агрегатів, які створюють шум, може бути обмежений національними, а також місцевими нормами.

Той, хто працює з агрегатом, повинен бути відпочинувшим, здоровим та у гарному фізичному стані.

Особам, яким через проблеми зі здоров'ям не можна напружуватись, мають проконсультуватись в лікаря щодо можливості роботи з агрегатом.

Після вживання алкоголю, медикаментів, які уповільнюють реакцію, або наркотиків працювати з агрегатом не дозволяється.

Агрегат використовувати лише для різки хащ, куців, чагарнику та подібного.

Застосування агрегату з іншою метою не допускається й може призвести до нещасних випадків та його пошкодження.

Перед початком усіх робіт – штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки – **небезпека нещасного випадку!**

Штепсельну вилку не витягувати зі штепсельної розетки потягнувши за з'єднувальний провід, братися слід за штепсельну вилку.

Невідповідні подовжуючі кабелі можуть бути небезпечними.

У подовжуючих проводах потрібно звертати увагу на мінімальний поперечний перетин окремих проводів (див. «Під'єднання агрегату до електромережі»).

Штекер та муфта подовжуючого кабелю повинні бути водонепроникні або укладені

таким чином, щоб вони не контактували з водою.

Встановлювати лише такі ножі та таке приладдя, які дозволені компанією STIHL для використання з цим агрегатом, або технічно ідентичні деталі. У разі питань до цього зверніться до спеціалізованого дилера. Використовувати лише інструменти та приладдя високої якості. Інакше може виникнути небезпека нещасних випадків або пошкодження агрегату.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні інструменти та приладдя STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Не робити змін на агрегаті – це може бути небезпечним. За травми людям та пошкодження речей, спричинені використанням не дозволених навісних пристроїв, компанія STIHL не несе ніякої відповідальності.

Для очищення пристрою не використовувати мийку високого тиску. Сильний потік води може пошкодити комплектуючі пристрою.

Агрегат не збризкувати водою.

2.1 Одяг та спорядження

Необхідно носити відповідний одяг та спорядження.



Одяг має відповідати цілям та не заважати. Щільно прилягаючий до тіла одяг – комбінезон, не робочий халат.

Не носити одяг, який може зачепитись за деревину, гілля або рухливі комплектуючі приладу. Також не носити шарф, краватку та прикраси. Довге волосся підв'яжіть або збирайте так, щоб воно було вище плечей.



Носити міцне взуття із шорсткою підошвою, яка не ковзається.

2.1.1 Захисні окуляри, біруши



ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Щоб зменшити небезпеку отримання травми очей слід носити щільно прилягаючі захисні окуляри відповідно до норми EN 166. Слідкувати за правильним положенням захисних окулярів.

Носити засіб "індивідуального" захисту від шуму – наприклад, біруши.

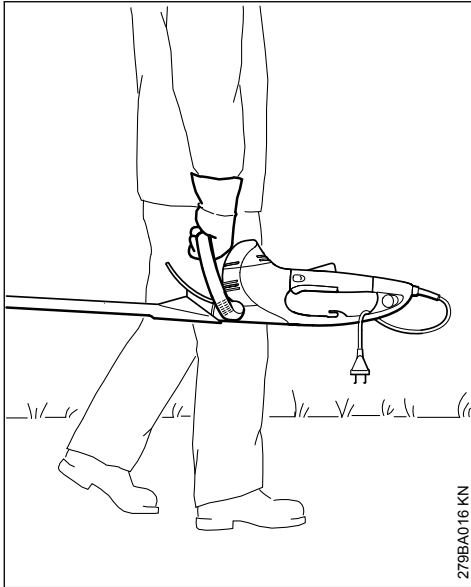


Носити міцне робоче взуття із стійкого матеріалу (наприклад, шкіри).

Компанія STIHL пропонує широку програму засобів індивідуального захисту.

2.2 Транспортування агрегату

Завжди вимикати агрегат та виймати штепсельну вилку – встановлювати захист ножа також при транспортуванні на короткі відстані.



279BA016 KN

Агрегат носити за ручку – ріжучим ножом назад.

В автомобілях: зафіксувати агрегат від перекидання та пошкодження.

2.3 Перед початком роботи

Перевірити, чи знаходиться агрегат у безпечному для експлуатації стані – дотримуватися відповідного розділу інструкції з експлуатації:

- Напруга та частота агрегату (див. таблицьку із типом агрегату) мають співпадати з напругою та частотою мережі
- Перевіряти сполучний провід, штепсельну вилку та подовжувальний провід на відсутність пошкоджень. Забороняється використовувати пошкоджені кабелі, муфти та вилки або з'єднувальні проводи, які не відповідають вказівкам

2 Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи

- Штепсельні розетки подовжуючих проводів повинні бути захищені від потрапляння води
- З'єднувальний провід укласти та позначити таким чином, щоб він не міг бути пошкодженим та нікому не зашкодив – уникати небезпеки спотикання
- Стопор перемикального важеля, важіль перемикання, вилка перемикання та додатковий перемикач повинні бути рухливі – стопор перемикального важеля, важіль перемикання, вилка перемикання та додатковий перемикач повинні після відпускання повертатися в попередню позицію
- Ріжучий ніж у бездоганному стані (чистий, з легким ходом і не деформований), щільна посадка, правильний монтаж, заточений і добре змащений розчинником смоли STIHL (засіб для змащення)
- Перевірити відсутність пошкоджень захисту від порізів (якщо є)
- Заборонено вносити зміни у пристрої управління та безпеки
- Рукоятки повинні бути чисті та сухі, не вимащені мастилом та брудом – це важливо для надійного управління агрегатом

Агрегат може використовуватися лише в безпечному для роботи стані – **небезпека нещасного випадку!**

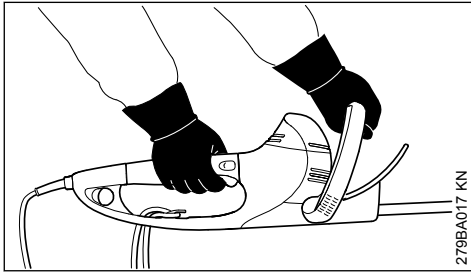
Небезпека удару струмом запобігається коли:

- Електричне підключення здійснене лише до відповідним чином інстальованих штепсельних розеток
- Використовувати подовжувальні кабелі, які відповідають застосуванню
- Ізоляція з'єднувальних і подовжувальних кабелів, вилка та муфта перебувають у бездоганному стані

2.4 Тримання та напрямлення пристрою

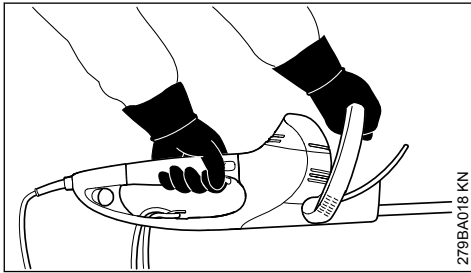
Мотопристрій завжди тримати обома руками за рукоятки. Рукоятки міцно обхопити великими пальцями.

2.4.1 Правші



Права рука на рукоятці керування та ліва рука на дуговій рукоятці.

2.4.2 Лівші



Ліва рука на рукоятці керування та права рука на дуговій рукоятці.

Зайняти стабільне положення та агрегат вести таким чином, щоб ріжучий ніж завжди був відхилений від тіла.

2.5 Під час роботи

Якщо загрожує небезпека та в аварійній ситуації відразу вимкнути агрегат – важіль перемикавання та/або вилку перемикавання, а також важіль перемикавання та/або додатковий перемикач відпустити.

Переконатися, що в робочій зоні немає інших людей.

Спостерігати за ріжучим ножом – не різати області кущів, які неможливо бачити.

Найбільш уважним бути під час різання високих кущів, за ними може хтось стояти – спочатку зазирнути.



Не працювати під дощем та в мокром або дуже вологому середовищі – привідний двигун не захищений від води – **небезпека удару струмом та короткого замикання!**

Агрегат не залишати під дощем.

Пристрій оснащено системою для швидкої зупинки ножа – ріжучі ножі безпосередньо зупиняються, коли важіль перемикавання або вилка перемикавання, а також важіль перемикавання або додатковий перемикач відпускаються.

Цю функцію слід контролювати регулярно через короткі проміжки. Агрегат не експлуатувати, коли ріжучий ніж рухається за інерцією – **небезпека отримання травм!** Звернутися до спеціалізованого дилера.

Слід бути обережним під час ожеледі, вологості, снігу, льоду, на схилах, на нерівній місцевості тощо – **небезпека послизнутися!**

Прибрати гілки, зарості та матеріал різки, який нападів.

Звертати увагу на перешкоди: пеньки, коріння – **небезпека спіткнутися!**

2.5.1 Під час роботи на висоті:

- завжди використовувати підйомні підмости;
- ніколи не працювати на приставній драбині або стоячи на дереві;
- ніколи не працювати на нестабільному місці.

При користуванні засобів захисту від шуму необхідна підвищена уважність та обережність – оскільки обмежене сприйняття попереджувачих звуків (криків, звукових сигналів, таке інше).

Вчасно робити паузи у роботі для того, щоб уникнути втоми та виснаженості – **небезпека нещасного випадку!**

Працювати спокійно та розважливо – лише при хорошому освітленні та видимості. Працювати обережно, щоб не спричинити небезпеку іншим людям.

Редуктор під час експлуатації стає гарячим. Не торкатися корпусу редуктора – **небезпека отримання опіків!**

Якщо агрегат підлягає не передбаченому навантаженню (наприклад, вплив удару або падіння), необхідно обов'язково, перш ніж використовувати його надалі, перевірити бездоганність стану – див. також розділ "Перед початком роботи". Особливо слід перевірити бездоганність роботи пристроїв безпеки. Агрегати, які вже не знаходяться у надійному для експлуатації стані, у жодному разі не використовувати далі. У разі сумніву необхідно звернутися до спеціалізованого дилера.

Перевірити куці та зону роботи, щоб не пошкодити ріжучі ножі:

- Каміння, металеві частини та тверді предмети видалити
- між ріжучими ножами не повинен потрапляти пісок та каміння, наприклад, при роботі близько від землі
- якщо куці мають огорожу з проволочки, проволочки не торкатися ріжучим ножем

Уникати контакту з електропровідними кабелями – не розрізати електричні кабелі – **небезпека удару струмом!**



При працюючому двигуні не торкатись ріжучого ножа. Якщо ріжучі ножі заблоковані предметом, відразу зупинити двигун та вийняти штепсельну вилку – лише потім прибрати предмет – **небезпека отримання травм!**

Якщо куці дуже запилені або брудні, ріжучий ніж збризнути розчинником для смоли STIHL – за необхідності. Таким чином значно знизиться тертя ножів, агресивний вплив рослинних соків та відкладення часток бруду.

Під час роботи пил, який піднімається, може зашкодити здоров'ю. Якщо утворюється пил, то необхідно носити захисну маску для дихання.



При пошкодженні сполучного проводу негайно витягніть штепсельну вилку – **небезпека для життя через удар струмом!**

Штепсельну вилку не витягувати зі штепсельної розетки потягнувши за з'єднувальний провод, братися слід за штепсельну вилку.

Не пошкодьте сполучний провід переїхавши його, перегнувши або порвавши.

З'єднувальний і подовжувальний кабель прокладати відповідним чином:

- Не дозволяти, щоб кабель терся о гострі або гостроконечні предмети
- Не перегинати у дверних пазах або щілинах вікон
- Якщо кабелі скручуються – вийняти штепсельну вилку та розплутати кабель
- Обов'язково уникати контакту з ріжучим інструментом
- Барабан для кабелю завжди розмотувати повністю, щоб уникнути небезпеки пожежі через перегрів

Перш ніж залишити пристрій: вимкнути мотоприсрій – вийняти штепсельну вилку.

Регулярно перевіряти ніж через короткі проміжки часу, а також негайно перевіряти його при відчутних змінах в роботі.

- Вимкнути агрегат, почекаати, доки не зупиниться ріжучий ніж, вийняти штепсельну вилку
- Перевірити стан, щільність посадки та відсутність тріщин
- Контролювати стан заточки

Для заміни ріжучого ножа вимкнути агрегат та вийняти штепсельну вилку. Через ненавмисне спрацьовування двигуна – **небезпека отримання травм!**

Двигун завжди тримати вільним від заростів, стружки, листя та зайвого мастила – **небезпека виникнення пожежі!**

2.6 Після закінчення роботи

Агрегат очистити від пилу та бруду – не використовувати засоби для розчинення мастила.

Ріжучі ножі збризнути розчинником для смоли STIHL – двигун ще раз коротко привести в дію, щоб спрей міг рівномірно розподілитися.

2.7 Вібрації

Більш тривалий строк експлуатації мотоприсрою може призвести до порушення кровопостачання рук ("хвороба білих пальців").

Не можна встановити загальний дійсний термін для експлуатації, оскільки він може залежати від багатьох факторів, які впливають на це.

Термін використання подовжується за рахунок:

- захисту рук (теплі рукавички)
- перерв.

Термін використання скорочується через:

- певну особисту схильність до поганого кровообігу (примітка: часто руки холодні, чешуться)
- низьку температуру навколишнього середовища.
- Зріст та міцність захвату (міцний захват перешкоджає доступу крові)

При регулярному, тривалому використанні мотоприсрою та виникненні відповідних ознак, які повторюються (наприклад, чesання пальців), рекомендується пройти медичний огляд.

2.8 Технічне обслуговування та ремонт

Перед початком всіх робіт на пристрої завжди вимикати пристрій та виймати мережевий штекер. Через ненавмисне спрацювання мотору – **небезпека травмування!**

Мотопристрій повинен регулярно проходити технічне обслуговування. Виконувати лише ті роботи з технічного обслуговування та ремонту, які описані у інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні проводитись спеціалізованим дилером.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для пристрою та відповідають вимогам користувача.

Не вносити зміни у мотопристрій – може бути погіршена безпека пристрою – **небезпека нещасного випадку!**

Під'єднуючий провід та мережевий штекер регулярно перевіряти на предмет бездоганності стану ізоляції та старіння (ламкість).

Компоненти системи електрики, такі як, наприклад, під'єднуючий провід, можуть ремонтуватись або замінюватись лише спеціалістами у галузі електрики.

Комплектуючі із пластику протерти серветкою. Гострі миючі засоби можуть пошкодити пластик.

Пристрій не збризкувати водою.

Гвинти для кріплення на пристроях безпеки та різучий інструмент перевірити на щільність посадки та, за необхідності, затягнути.

Отвір для подачі холодного повітря у корпусі двигуна за необхідності почистити.

Пристрій зберігати у сухому приміщенні.

3 Застосування

3.1 Сезон різки

Для різки кущів дотримуватись специфічних для кожної країни та комунальних правил.

Не працювати під час загально прийнятого часу відпочинку.

3.2 Підготовка

Товсте гілля або сучки спочатку видалити за допомогою ножиців для сучків або бензопили.

3.3 Порядок різки

Спочатку підрізати обидві сторони куща, потім верхню сторону.

Якщо необхідна сильна підрізка, різку необхідно виконувати поступово у декілька робочих підходів.

3.4 Поворотна рукоятка

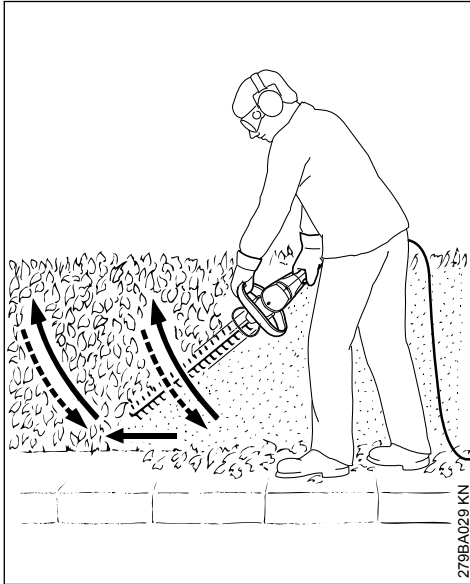
Для оптимізації положення працюючої особи ножиці для кущів обладнені поворотною рукояткою, див. "Поворотна рукоятка".

3.5 Утилізація

Стружку не кидати до звичайного домашнього сміття, її можна спресувати.

3.6 Техніка роботи

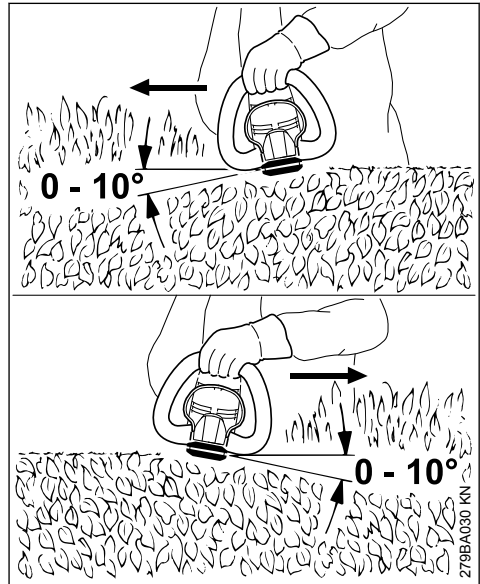
3.6.1 Вертикальна різка



Мотонозиці провести у формі дуги знизу вгору – опустити та продовжувати далі – мотонозиці знову у формі дуги провести вгору.

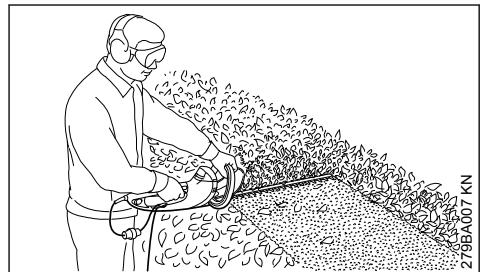
Робоча позиція вище голови втомлює та її слід з огляду на безпеку роботи використовувати лише невеликий проміжок часу.

3.6.2 Горизонтальна різка

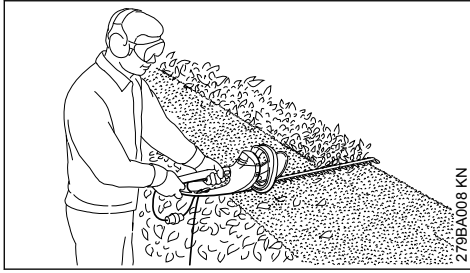


Ріжучий ніж встановити під кутом від 0° до 10° – але вести горизонтально, при цьому використовувати обидві сторони ножа.

Мотонозиці серповидним образом рухати до краю кущів, щоб відрізане гілля падало дотолу.



При підрізанні широких кущів роботи слід виконувати у декілька підходів – одна рука на перемикаючому хомутику – інша рука на рукоятці управління.



Для збільшення радіусу дії – одна рука на рукоятці управління – інша рука на додатковому перемикачі на кінці рукоятки управління.

4 Під'єднання пристрою до електромережі

Напруга та частота пристрою (див. таблицьку із типом пристрою) повинні співпадати із напругою та частотою мережі.

Мінімальний запобіжник під'єднання до мережі повинен бути виконаний у відповідності до величини у Технічних Даних – див. "Технічні дані".

Пристрій повинен під'єднуватись до електропостачання через захисний перемикач аварійного струму, який перериває подачу струму, коли струм що відводиться до землі перевищує 30 мА.

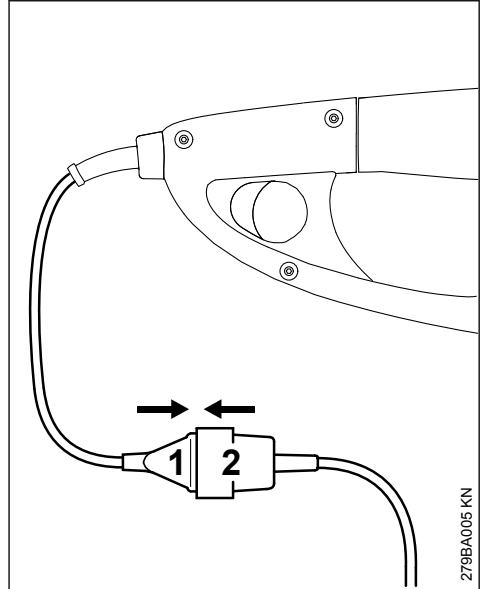
Під'єднання до мережі повинне також відповідати нормам ІЕС 60364, а також специфічним для кожної країни нормам.

4.1 Подовжуючий провід

Подовжуючий провід повинен за своєю конструкцією, як мінімум, відповідати тим самим характеристикам, що і під'єднувальний провід на агрегаті. Дотримуватись позначення конструкції (позначення типу) на під'єднувальному проводі.

Жили у кабелі повинні, у залежності від напруги мережі та довжини кабелю, мати приведений мінімальний поперечний перетин.

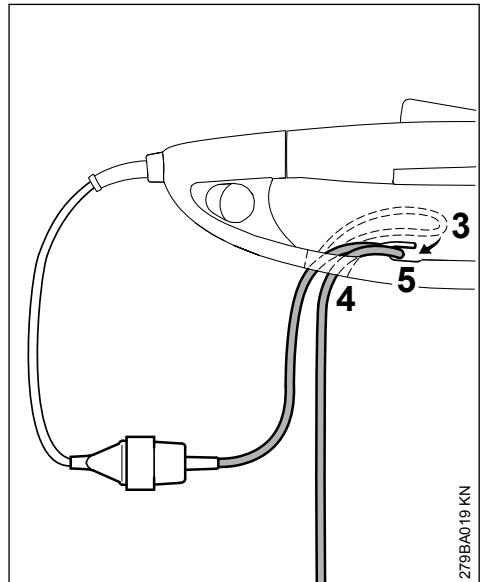
Довжина кабелів	Мінімальний поперечний перетин
220 В – 240 В:	
до 20 м	1,5 мм ²
від 20 м до 50 м	2,5 мм ²
100 В – 127 В:	
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм ²
від 10 до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм ²



- ▶ Штепсельну вилку (1) ввести у муфту (2) подовжуючого кабелю

4.2 Пристрій для розвантаження проводу від натягування

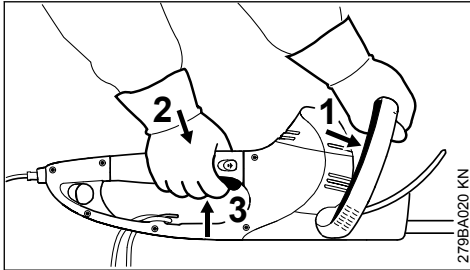
Кабельний амортизатор захищає сполучний кабель від пошкодження.



- ▶ За допомогою подовжуючого проводу утворити петлю (3)
- ▶ Петлю (3) провести через отвір (4)
- ▶ Петлю (3) провести через гачок (5) та затягнути
- ▶ Штепсельну вилку подовжуючого кабелю встановити у відповідним чином інсталювану штепсельну розетку

5 Вмикання пристрою

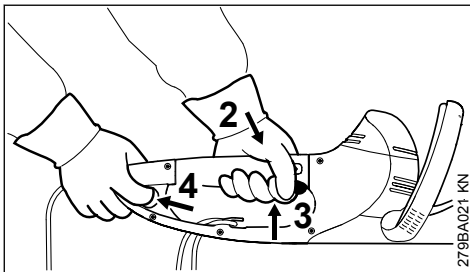
- ▶ Зайняти стабільне та безпечне положення
- ▶ Стояти прямо – пристрій тримати розслабивши тіло
- ▶ Ріжучий інструмент не має торкатись інших предметів та землі
- ▶ Взяти пристрій у обидві руки – права рука на рукоятці управління – ліва рука на дуговій рукоятці



- ▶ Перемикаючий хомутик (1) натиснути проти дугової рукоятки та утримувати
- ▶ Один за одним натиснути та утримувати стопор перемикаючого важеля (2) та перемикаючий важіль (3)

У пристрою дворучне управління, тобто, лише коли приведені в дію перемикаючий хомутик (1) та перемикаючий важіль (3), пристрій може експлуатуватись.

5.1 Для збільшення радіусу дії

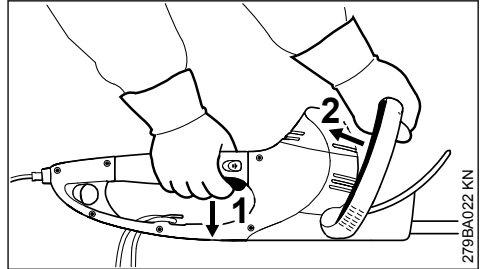


- ▶ Пристрій взяти у обидві руки – одна рука на рукоятці управління – інша рука на додатковому перемикачі на кінці рукоятки управління

- ▶ Натиснути додатковий перемикач (1) та утримувати
- ▶ Один за одним натиснути та утримувати стопор перемикаючого важеля (2) та перемикаючий важіль (3)

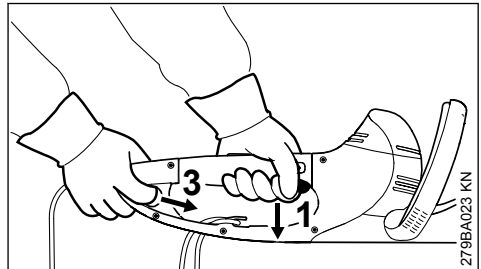
У пристрою дворучне управління, тобто, лише коли приведені в дію додатковий перемикач (4) та перемикаючий важіль (3), пристрій може експлуатуватись.

6 Вимикання пристрою



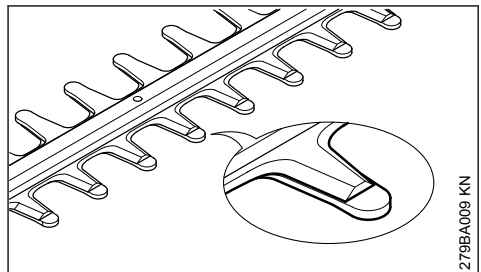
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль (1) та перемикаючий хомутик (2)

При експлуатації із подовженим радіусом дії:



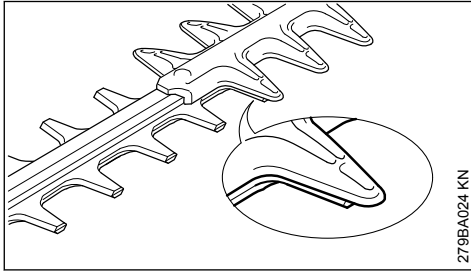
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль (1) та додатковий перемикач (3)

HSE 61, 71



Ножі у положенні спокою покриті гребінцем.

HSE 81

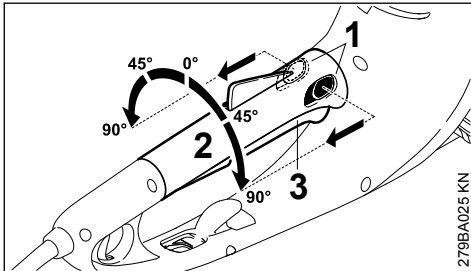


Ножі у положенні спокою частково покриті захистом від порізів.

6.1 Подальші вказівки

- ▶ При тривалих паузах – виймати штепсельну вилку
- ▶ Якщо пристрій більше не використовується, його необхідно поставити таким чином, щоб він нікому не зашкодив
- ▶ Пристрій берегти від несанкціонованого доступу

7 Поворотна рукоятка



- ▶ Обидва важелі (1) для регулювання ручки натиснути у напрямку стрілки та утримувати
- ▶ Рукоятку (2) повернути у бажану позицію
- ▶ Обидва важелі (1) для регулювання ручки відпустити та зафіксувати рукоятку

Якщо натиснутий перемикаючий важіль (3), рукоятка (2) повертатись не може.

8 Зберігання пристрою

- При перервах у роботі від приблизно 30 днів
- ▶ Почистити ріжучий ніж, перевірити стан та збризнути розчинником для смоли STIHL
 - ▶ Встановити захист ножа
 - ▶ Агрегат добре почистити, особливо щілину для охолоджуючого повітря
 - ▶ Агрегат зберігати у сухому та чистому місці, для цього може бути встановлено захист ножа на стіні. Захищати від несанкціонованого використання (наприклад, дітьми)

9 Погострити ріжучий ніж

Якщо потужність різки падає, ножі погано різуть, гілля часто заїдає: слід погострити ріжучі ножі.

Заточування повинен здійснити спеціалізований дилер за допомогою пристрою для заточування. Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL.

У іншому випадку використовувати плоский напилек для заточування. Напилек для заточування вести під предписаним кутом (див. розділ "Технічні дані") до площини ножа.

- ▶ Заточувати лише ріжучий край – не заточувати ні тупі виступаючі частини ріжучого ножа, ні захист від порізів (див. "Важливі комплектуючі")
- ▶ Завжди заточувати до краю різки
- ▶ Напилек повинен заточувати лише у напрямку вперед – під час руху назад його слід піднімати
- ▶ Задирки прибрати із ріжучого ножа за допомогою каменя для знімання
- ▶ Зняти лише невелику кількість матеріалу
- ▶ Після заточування – видалити пил від напилка та полірування та збризнути ріжучі ножі розчинником для смоли STIHL

ВКАЗІВКА

Не працювати тупими або пошкодженими ріжучими ножами – це призводить до сильного навантаження пристрою та поганій різки.

10 Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. За ускладнених умов (сильна запыленість тощо) та довгих щоденних годин роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Щотижня	Щомісяця	щорічно	У разі несправності	При пошкодженні	За потреби
Прилад у цілому	Візуальний контроль	X							
	очистити		X						
Система дворучного перемикачання	Перевірити роботу – після відпускання перемикаючого важеля або перемикаючого хомутка, а також перемикаючого важеля або додаткового перемикача ножі повинні за короткий проміжок часу зупинитись.	X							
Всмоктувальний отвір для охолоджувального повітря	Візуальний контроль		X						
	очистити								X
Ріжучий ніж	Візуальний контроль	X							
	очистити ²⁾		X						
	Погострити ¹⁾²⁾								X
	Заміну доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾						X		
Редуктор та шатун	кожні 50 мотогодин контроль здійснює спеціалізований дилер ¹⁾								
	Трансмісійне мастило STIHL повинен додатково заправити спеціалізований дилер ¹⁾								X
Вугільні щітки	кожні 100 мотогодин контроль здійснює спеціалізований дилер ¹⁾								
	Заміну доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾								X

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. За ускладнених умов (сильна запиленість тощо) та довгих щоденних годин роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи							
		Після закінчення роботи або щоденно							
		Щотижня							
		Щомісяця							
		щорічно							
		У разі несправності							
		При пошкодженні						X	
		За потреби						X	
Доступні гвинти та гайки	підтягнути							X	
Наклейка з безпеки	Замінити						X		
¹)STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL ²)Після цього збризнути розчинником для смоли STIHL									

11 Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень

Дотримання даних даної інструкції з експлуатації допоможе запобігти надмірному зношуванню та пошкодженням пристрою.

Експлуатація, технічне обслуговування та зберігання пристрою повинні здійснюватись так ретельно, як це описано у інструкції з експлуатації.

За всі пошкодження, які були викликані недотриманням вказівок стосовно правил безпеки, обслуговування та технічного догляду, відповідальність несе сам користувач. Особливо це стосується випадків коли:

- були зроблені зміни у продукті не дозволеною компанією STIHL;
- використання інструментів або приладдя, які не допускаються для даного пристрою, не підходить для нього або має низьку якість;
- використання пристрою не за призначенням;
- використання пристрою у спортивних заходах або змаганнях;
- пошкодження у наслідок подальше використання пристрою із пошкодженими комплектуючими.

11.1 Роботи з технічного обслуговування

Всі роботи, перелічені у розділі "Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду"

повинні проводитись регулярно. Оскільки дані роботи з технічного обслуговування не можуть проводитись самим користувачем, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Якщо дані роботи не проводяться або виконуються не відповідним чином, можуть виникнути пошкодження, відповідальність за які несе сам користувач. До них окрім інших відносяться:

- пошкодження електродвигуна унаслідок не вчасного або не достатнього технічного обслуговування (наприклад, недостатнє чищення направляючої холодного повітря);
- пошкодження через невірне електричне під'єднання (напруга, не достатній розмір підвідних проводів);
- корозія та інші наслідки невідповідного зберігання;
- пошкодження пристрою через використання комплектуючих низької якості.

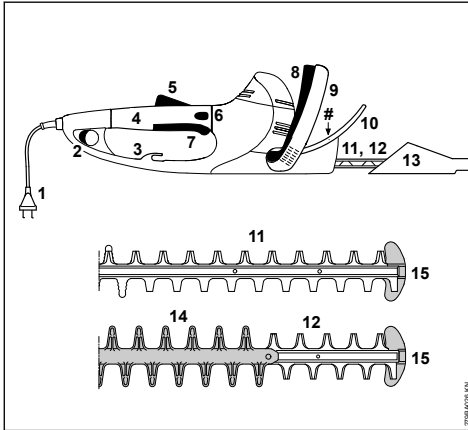
11.2 Комплектуючі, які швидко зношуються

Деякі комплектуючі мотопристрою підлягають при використанні за призначенням нормальному зношуванню і повинні у залежності від

виду та тривалості використання вчасно замінюватись. До них окрім інших належать:

– Різучий ніж

12 Важливі комплектуючі



- 1 Під'єднуючий провід
 - 2 Додатковий перемикач
 - 3 Пристрій для розвантаження проводу від натягування
 - 4 Рукоятка управління із поворотною рукою
 - 5 Стопор перемикаючого важеля
 - 6 Фіксація ручки
 - 7 Перемикаючий важіль
 - 8 Перемикаючий хомутик
 - 9 Дугова рукоятка
 - 10 Важіль гальма
 - 11 Різучий ніж HSE 61, 71 (див. "Технічні дані")
 - 12 Різучий ніж HSE 81 (див. "Технічні дані")
 - 13 Захист ножа
 - 14 Захист від порізів (лише HSE 81)
 - 15 Захист направляючої
- # Номер пристрою

13 Технічні дані

13.1 Двигун

13.1.1 HSE 61

Номінальна напруга: 230 - 240 В
 Номінальна сила струму: 2,1 А
 Частота: 50 Гц
 Потужність яка споживається: 500 Вт

Запобіжник: мінімум 10 А
 Клас захисту: II, □

13.1.2 HSE 71

Номінальна напруга: 230 - 240 В
 Номінальна сила струму: 2,6 А
 Частота: 50 Гц
 Потужність яка споживається: 600 Вт
 Запобіжник: мінімум 10 А
 Клас захисту: II, □

13.1.3 HSE 81

Номінальна напруга: 230 - 240 В
 Номінальна сила струму: 2,8 А
 Частота: 50 Гц
 Потужність яка споживається: 650 Вт
 Запобіжник: мінімум 10 А
 Клас захисту: II, □

13.2 Різучий ніж

13.2.1 HSE 61

Кут заточки до площини 34°
 ножа:
 Відстань між зубами: 29 мм
 Кількість підйомів: 3200 1/хв
 Довжина різки: 500 мм, 600 мм

13.2.2 HSE 71

Кут заточки до площини 28°
 ножа:
 Відстань між зубами: 36 мм
 Кількість підйомів: 2600 1/хв
 Довжина різки: 600 мм, 700 мм

13.2.3 HSE 81

Кут заточки до площини 45°
 ножа:
 Відстань між зубами: 36 мм
 Кількість підйомів: 2600 1/хв
 Довжина різки: 500 мм, 600 мм, 700 мм

13.3 Вага

13.3.1 HSE 61

Довжина різки 500 мм: 3,9 кг
 Довжина різки 500 мм¹⁾: 4,6 кг
 Довжина різки 600 мм: 4,1 кг

13.3.2 HSE 71

Довжина різки 600 мм: 4,1 кг
 Довжина різки 600 мм¹⁾: 4,8 кг
 Довжина різки 700 мм: 4,2 кг
 Довжина різки 700 мм¹⁾: 4,9 кг

13.3.3 HSE 81

Довжина різки 500 мм: 4,1 кг
 Довжина різки 600 мм: 4,2 кг
 Довжина різки 700 мм: 4,4 кг
 Довжина різки 700 мм¹⁾: 5,0 кг

13.4 Рівень шуму та вібрації

Для вимірювання рівня звуку та коливань враховувався робочий стан номінальної найвищої кількості обертів.

Детальну інформацію про виконання Директиви для роботодавців стосовно вібрації 2002/44/EG див. на сайті

www.stihl.com/vib

13.4.1 Рівень тиску звуку L_p згідно з EN 60745-2-15

HSE 61

Довжина різку 500 мм:	85 дБ(A)
Довжина різку 600 мм:	85 дБ(A)

HSE 71

Довжина різку 600 мм:	88 дБ(A)
Довжина різку 700 мм:	88 дБ(A)

HSE 81

Довжина різку 500 мм:	88 дБ(A)
Довжина різку 600 мм:	88 дБ(A)
Довжина різку 700 мм:	88 дБ(A)

13.4.2 Рівень потужності звуку L_w згідно з EN 60745-2-15

HSE 61

Довжина різку 500 мм:	96 дБ(A)
Довжина різку 600 мм:	96 дБ(A)

HSE 71

Довжина різку 600 мм:	99 дБ(A)
Довжина різку 700 мм:	99 дБ(A)

HSE 81

Довжина різку 500 мм:	99 дБ(A)
Довжина різку 600 мм:	99 дБ(A)
Довжина різку 700 мм:	99 дБ(A)

13.4.3 Рівень вібрації a_{hv} згідно з EN 60745-2-15

HSE 61

Довжина різку 500 мм:	
Рукоятка ліва:	5,3 м/с ²
Рукоятка права:	3,3 м/с ²

HSE 61

Довжина різку 600 мм:	
Рукоятка ліва:	5,3 м/с ²
Рукоятка права:	3,3 м/с ²

HSE 71

Довжина різку 600 мм:	
Рукоятка ліва:	3,8 м/с ²
Рукоятка права:	2,6 м/с ²

HSE 71

Довжина різку 700 мм:	
Рукоятка ліва:	3,8 м/с ²
Рукоятка права:	2,6 м/с ²

HSE 81

Довжина різку 500 мм:	
Рукоятка ліва:	3,2 м/с ²
Рукоятка права:	2,1 м/с ²

HSE 81

Довжина різку 600 мм:	
Рукоятка ліва:	3,5 м/с ²
Рукоятка права:	2,5 м/с ²

HSE 81

Довжина різку 700 мм:	
Рукоятка ліва:	3,5 м/с ²
Рукоятка права:	2,5 м/с ²

Для рівня тиску звуку та рівня потужності звуку величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(A); для коливального прискорення величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів.

Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнитись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів.

Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження.

Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Дотримуватись заходів для зменшення вібраційного навантаження для захисту користувача, див. абзац "Вібрації" у розділі "Вказівки з техніки безпеки та техніка роботи".

13.5 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікатів.

Інформація стосовно виконання розпорядження REACH (ЄС) № 1907/2006 див. www.stihl.com/reach

¹⁾ Модифікація із під'єднуючим кабелем 10 м для Великобританії

13.6 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.


14 Вказівки з ремонту

Користувачі даного пристрою можуть проводити лише ті роботи з технічного обслуговування та догляду, які описані у даній інструкції з експлуатації. Інші ремонтні роботи можуть проводити лише спеціалізовані дилери.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

При проведенні ремонтних робіт можуть монтуватись лише такі комплектуючі, які допускаються компанією STIHL для використання у даному мотопристрої або технічно ідентичні. Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

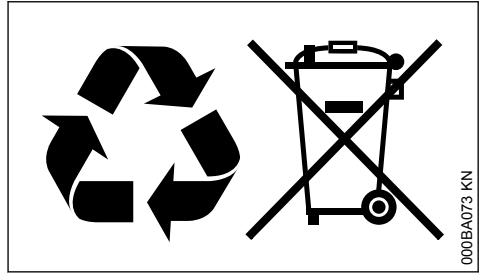
Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL.

Оригінальні комплектуючі STIHL можна розпізнати по номеру комплектуючої STIHL, по напису **STIHL** та за наявності по позначці комплектуючої STIHL  (на маленьких комплектуючих може стояти лише значок).

15 Знищення відходів

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.



- ▶ Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- ▶ Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

16 Сертифікат відповідності нормам ЄС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

Конструкція: Електричні мотоножиці
Фабрична марка: STIHL
Тип: HSE 61
HSE 71
HSE 81

Серійний номер: 4812

Відповідає інструкціям по виконанню директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено у відповідності із дійсними версіями наступних норм, відповідно до дати виготовлення:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Для визначення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно директиви 2000/14/EG, додаток V, із застосуванням норми ISO 11094.

Вимірний рівень потужності звуку

HSE 61

Довжина різу 500 мм:	96 дБ(A)
Довжина різу 600 мм:	96 дБ(A)

HSE 71

Довжина різу 600 мм:	99 дБ(A)
Довжина різу 700 мм:	99 дБ(A)

HSE 81

Довжина різу 500 мм:	99 дБ(A)
----------------------	----------

HSE 81

Довжина різу 600 мм: 99 дБ(A)
 Довжина різу 700 мм: 99 дБ(A)

Гарантований рівень потужності звуку**HSE 61**

Довжина різу 500 мм: 98 дБ(A)
 Довжина різу 600 мм: 98 дБ(A)

HSE 71

Довжина різу 600 мм: 101 дБ(A)
 Довжина різу 700 мм: 101 дБ(A)

HSE 81

Довжина різу 500 мм: 101 дБ(A)
 Довжина різу 600 мм: 101 дБ(A)
 Довжина різу 700 мм: 101 дБ(A)

Зберігання технічної документації:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Produktzulassung

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на агрегаті.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Dr. Jürgen Hoffmann

Керівника відділу допуску й регулювання виробів



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам ЕАС, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах

www.stihl.ru/eac

або її можна замовити телефоном у відповідному національному представництві STIHL, див. «Адреси».



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

17 Адреси**17.1 STIHL Hauptverwaltung**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Badstrasse 115
 71336 Waiblingen
 Німеччина

17.2 Дочірні компанії STIHL**РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ**

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
 ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"
 наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
 помещ. 1-Н, офис 200
 192007 Санкт-Петербург, Россия
 Горячая линия: +7 800 4444 180
 Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
 вул. Антонова 10, с. Чайки
 08135 Київська обл., Україна
 Телефон: +38 044 393-35-30
 Факс: +380 044 393-35-70
 Гаряча лінія: +38 0800 501 930
 E-mail: info@stihl.ua

17.3 Представники STIHL**БІЛАРУСЬ**

Представительство
 ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 ул. К. Цеткин, 51-11а
 220004 Минск, Беларусь
 Горячая линия: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представительство
 ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
 050026 Алматы, Казахстан
 Горячая линия: +7 727 225 55 17

17.4 Імпортери STIHL**РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ**

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
 350000, Российская Федерация,
 г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"

194292, Российская Федерация,
 г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулоч, д.
 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"

107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"

236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д. 253,
офис 4

ООО "ИНКОР"

610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"

620030, Российская Федерация,
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-
ние 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"

660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"

664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАЇНА**ТОВ «Андреас Штіль»**

вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ**ООО «ПИЛАКОС»**

ул. Тимирязева 121/4 офіс 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»

ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН**ИП «ВОРОНИНА Д.И.»**

пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗСТАН**ОсОО «Муза»**

ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ**ООО «ЮНИТУЛЗ»**

ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

18 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у європейській нормі EN 60745 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням. **Компанія STIHL зобов'язана передати текст даної норми дослівно.**

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "2) Вказівки щодо техніки безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних електроінструментів STIHL не застосовуються.



Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та рекомендації. Не дотримання вказівок з техніки безпеки та рекомендацій можуть стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм.

Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), а також електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

18.1 1) Безпека робочого місця

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечте гарне освітлення.** Безпорядок та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працювати із електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над агрегатом.

18.2 2) Електрична безпека

- a) **Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Вилка ні в якому разі не має змі-

- нюватися. **Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які мають захист із заземленням.** Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) **Не дозволяти, щоб Ваші електроінструменти потрапляли під дощ або підлягали впливу вологості.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) **Не використовувати кабель не за призначенням, для носіння електроінструменту, підвішування або для виймання вилки із штепсельної розетки.** Кабель тримати подалі від жару, масла, гострих країв або частин агрегату, які обертаються. Пошкоджений або скручений кабель підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) **Якщо Ви працюєте із електроінструментом на вулиці, використовуйте лише подовжуючий кабель, який також придатний для використання на вулиці.** Використання подовжуючого кабелю, який придатний для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.
- захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте агрегат до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гаєчні ключі, пер ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині агрегату, яка обертається, може привести до отримання травм.
- e) **Уникати неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити довгий одяг та прикраси.** Волосся, одяг та рукавиці тримати далі від комплектуючих, які рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо можуть бути мотовані пристрої для відсмоктування та -увловлювання пилу, переконайтесь, що вони під'єднані та можуть використовуватись відповідним чином.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.

18.3 3) Безпека людей

- a) **Будьте уважні, звертайте увагу на те, що Ви робите, та розсудливо приступайте до роботи із електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилась або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неухважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або

18.4 4) Використання та обслуговування електроінструменту

- a) **Не перевантажувати агрегат.** Для Вашої роботи використовувати відповідний електроінструмент. За допомогою відповідного електроінструменту Ви працюєте краще та безпечніше на вказаному рівні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, чий перемикач несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або зняти акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінити**

- комплектуючі приладдя або відкласти агрегат. Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати на агрегаті людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки. Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) Добре доглядати електроінструменти. Перевіряти, чи рухливі комплектуючі бездоганно працюють та не заїдають, чи комплектуючі не пошкоджені або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструменту. Пошкоджені комплектуючі перед використанням агрегату слід віддати у ремонт. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті. Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) Використовувати електроінструмент, приладдя, експлуатаційні інструменти та ін. у відповідності із вказівками. При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.

18.5 5) Сервісне обслуговування

- a) Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими. Таким чином забезпечується дотримання безпеки електроінструменту.

18.6 Вказівки з техніки безпеки для мотоножиць

- Всі частини тіла тримайте на відстані від ріжучого ножа. Не намагайтесь тоді, коли працює ніж, видаляти порізаний матеріал або тримати матеріал, який планується для різки. Матеріал для різки видаляти лише при вимкненому агрегаті. Секунда неухвальної під час експлуатації ножиць для куців може призвести до важких травмвань.
- Ножиці для куців носіть за ручку, коли ніж стоїть. При транспортуванні або зберіганні мотоножиць завжди одягати захисний

кожух. Бережлива експлуатація пристрою запобігає небезпеці травмування ножом.

- Тримайте електроінструмент на ізольованій поверхні ручки, оскільки ріжучий ніж торкається прихованих електричних проводів або може натрапити на власний мережевий кабель. Контакт ріжучого ножа із струмопровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.
- Кабель тримати на відстані від зони різки. Під час роботи кабель може бути прихований кущами та випадково бути перерізаним.

Πίνακας περιεχομένων

1	Σχετικά με τις Οδηγίες Χρήσης.....	21
2	Οδηγίες ασφαλείας και τεχνική εργασία...21	
3	Χρήση.....	26
4	Ηλεκτρική σύνδεση μηχανήματος.....	27
5	Θέση σε λειτουργία.....	28
6	Σβήσιμο του μηχανήματος.....	29
7	Στρεφόμενη χειρολαβή.....	29
8	Φύλαξη του μηχανήματος.....	29
9	Τρόχισμα μαχαριών.....	30
10	Οδηγίες συντήρησης και καθαρισμού.....	30
11	Περιορισμός φόρτας και αποφυγή ζημιών 31	
12	Κύρια μέρη του μηχανήματος.....	32
13	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	32
14	Οδηγίες επισκευής.....	34
15	Απόρριψη.....	34
16	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	34
17	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	35
18	Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	36

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε θερμά για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν ποιότητας της STIHL.

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με σύγχρονες μεθόδους παραγωγής και κάτω από εκτενή μέτρα διασφάλισης ποιότητας. Από την πλευρά μας έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε το μηχανήμα αυτό να ανταποκρίνεται στις προσδοκίες σας και να σας εξασφαλίζει εργασία χωρίς προβλήματα.

Αν έχετε οποιοσδήποτε απορίες σχετικά με το μηχανήμα σας, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο από τον οποίο το αγοράσατε, ή απευθείας στον εισαγωγέα μας.

Δικός σας,



Δρ. Nikolaus Stihl

1 Σχετικά με τις Οδηγίες Χρήσης

1.1 Σύμβολα

Όλα τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στο μηχάνημα επεξηγούνται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

1.2 Διάκριση παραγράφων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποίηση για κίνδυνο ατυχήματος, τραυματισμού και σοβαρών υλικών ζημιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προειδοποίηση για πιθανή ζημιά του μηχανήματος ή των εξαρτημάτων του.

1.3 Τεχνική ανάπτυξη

Στη STIHL εργαζόμαστε συνεχώς για την περαιτέρω βελτίωση των μηχανημάτων και συσκευών μας. Για τον λόγο αυτό, διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών στον σχεδιασμό, στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στον εξοπλισμό των μηχανημάτων σας.

Τα στοιχεία και οι εικόνες που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης δεν δεσμεύουν τον κατασκευαστή.

2 Οδηγίες ασφαλείας και τεχνική εργασίας



Κατά τη χρήση αυτού του μηχανήματος πρέπει να λαμβάνονται ειδικά μέτρα ασφαλείας, επειδή τα μαχαίρια είναι πολύ κοφτερά και γίνεται χρήση ηλεκτρικού ρεύματος.



Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης με προσοχή και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρο ατύχημα.

Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας που ορίζονται από τα επαγγελματικά και εργατικά σωματεία, τα ταμεία κοινωνικής πρόνοιας, τους φορείς για την προστασία των εργαζομένων κ.λπ.

Αν δεν έχετε εργαστεί ξανά με μηχανήμα αυτού του είδους, ζητήστε από τον πωλητή ή κάποιον άλλο ειδικό να σας εξηγήσει τον ασφαλή χειρισμό του μηχανήματος. Εναλλακτικά, παρακολουθήστε ειδικά μαθήματα.

Το μηχανήμα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ανηλικούς. Εξαιρούνται νεαροί άνω των 16 ετών, οι οποίοι εκπαιδεύονται υπό επίβλεψη.

Κρατάτε σε απόσταση περαστικών, παιδιά και ζώα.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα, να το τοποθετείτε με τέτοιο τρόπο ώστε να μη δημιουργεί κινδύνους. Φροντίστε ώστε το μηχανήμα να μην είναι προσοπί σε αναμρόδια άτομα.

Ο χρήστης φέρει ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που προκαλούνται σε τρίτους ή στις περιουσίες τους.

Δίνετε ή δανείτε το μηχανήμα μόνο σε άτομα που είναι εξοικειωμένα με το συγκεκριμένο μοντέλο και τον χειρισμό του, και δίνετε πάντα μαζί τις οδηγίες χρήσης.

Άτομα τα οποία λόγω περιορισμένων σωματικών, αισθητηριακών ή ψυχικών ικανοτήτων δεν είναι σε θέση να χειρίζονται το μηχανήμα με ασφαλεία επιτρέπεται να εργαστούν με αυτό μόνο υπό την επίβλεψη ή καθοδήγηση ενός υπεύθυνου από-μου.

Οι ώρες κατά τις οποίες επιτρέπεται η χρήση μηχανημάτων που εκπέμπουν θόρυβο, μπορεί να περιορίζονται από εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.

Προκειμένου να εργαστείτε με το μηχανήμα, πρέπει να είστε καλά στην υγεία, ξεκούραστοι και σε καλή ψυχολογική κατάσταση.

Αν για λόγους υγείας πρέπει να αποφεύγετε τη σωματική κούραση, ρωτήστε τον γιατρό σας αν μπορείτε να εργαστείτε με μηχανήμα αυτού του είδους.

Απαγορεύεται η χρήση του μηχανήματος μετά από λήψη αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.

Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο για την κοπή φραχτών, θάμνων, χαμόκλαδων και παρόμοιων φυτών.

Το μηχανήμα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για κανέναν άλλον σκοπό, καθώς μπορεί να προκληθούν ατυχήματα ή ζημιά στο μηχανήμα.

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα – **Κίνδυνος ατυχήματος!**

Μην αποσυνδέετε το φως από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά πιάνετε πάντα το φως!

Τα ακατάλληλα καλώδια επέκτασης (μπαλαντέζες) μπορεί να είναι επικίνδυνα.

Αν χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα, τα επιμέρους καλώδια πρέπει να έχουν τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη διατομή (βλέπε «Ηλεκτρική σύνδεση μηχανήματος»).

Το φως και η συνδετική πρίζα της μπαλαντέζας πρέπει να είναι αδιάβροχα και να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με νερό.

Το μηχάνημα επιτρέπεται να εφοδιάζεται μόνο με μαχαίρια και παρελκόμενα που έχουν εγκριθεί από τη STIHL για χρήση σε αυτό ή τα οποία είναι ισοδύναμα από τεχνική άποψη. Αν έχετε απορίες, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και παρελκόμενα υψηλής ποιότητας. Διαφορετικά μπορεί να υπάρξει κίνδυνος για ατυχήματα ή ζημιές στο μηχάνημα.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εργαλεία και παρελκόμενα STIHL. Οι ιδιότητες των γνήσιων προϊόντων είναι άριστα προσαρμοσμένες στο προϊόν και στις απαιτήσεις του χρήστη.

Μην κάνετε επεμβάσεις στο μηχάνημα, καθώς μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλειά σας. Η STIHL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς και υλικές ζημιές που οφείλονται στη χρήση μη εγκεκριμένων προσαρμοζόμενων εργαλείων.

Μην καθαρίζετε το μηχάνημα με πλυστικό υψηλής πίεσης. Η δυνατή δέσμη νερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εξαρτήματα του μηχανήματος.

Μην πλένετε το μηχάνημα με το λάστιχο.

2.1 Ενδυμασία και εξοπλισμός

Να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία και εξοπλισμό.



Τα ρούχα που φοράτε πρέπει να είναι κατάλληλα για την εργασία και δεν πρέπει να σας εμποδίζουν. Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα. Ενδείκνυται οι φόρμες, όχι οι μπλούζες εργασίας.

Μη φοράτε ρούχα που μπορούν να μπλεχτούν σε κλαδιά, θάμνους, ή στα κινούμενα μέρη του

μηχανήματος. Επίσης, μη φοράτε μαντίλι, γραβάτα ή κοσμήματα. Μαζεύετε και ασφαλίσετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.



Να φοράτε ανθεκτικά παπούτσια με σταθερό, αντιολισθητικό πέλμα.

2.1.1 Γυαλιά ασφαλείας, μέσα προστασίας της ακοής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας στενής εφαρμογής σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 για να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των ματιών. Φροντίζετε ώστε τα γυαλιά ασφαλείας να εφαρμόζουν σωστά.

Να φοράτε ατομικά μέσα για την προστασία της ακοής, όπως π.χ. ωτασπίδες.

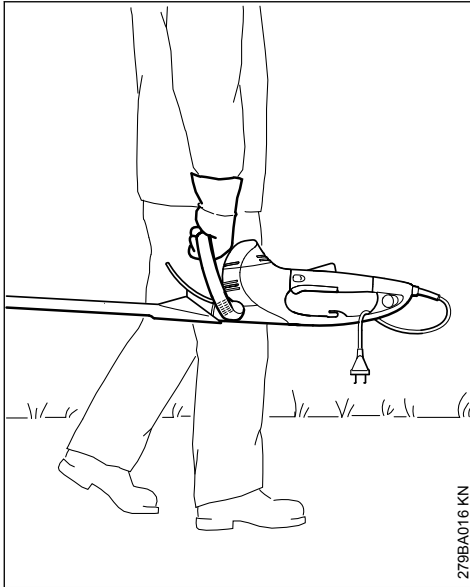


Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό (π.χ. δέρμα).

Η STIHL διαθέτει μια πλούσια γκάμα από μέσα ατομικής προστασίας.

2.2 Μεταφορά του μηχανήματος

Πριν από κάθε μεταφορά του μηχανήματος, ακόμα και σε μικρή απόσταση, να σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα, να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα και να τοποθετείτε την προστατευτική θήκη για μαχαίρια.



279BA016 KN

Μεταφέρετε το μηχάνημα από τη λαβή, με τα μαχαίρια προς τα πίσω.

Σε αυτοκίνητα, ασφαλίστε το μηχάνημα από ανατροπή και ζημιές.

2.3 Πριν από την εργασία

Ελέγξτε την ασφαλή κατάσταση του μηχανήματος. Συμβουλευθείτε τα αντίστοιχα κεφάλαια των οδηγιών χρήσης:

- Η τάση και η συχνότητα του μηχανήματος (βλέπε πινακίδα τύπου) πρέπει να συμφωνούν με την τάση και τη συχνότητα του δικτύου ρευματοδότησης.
- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φισ και την μπαλαντέζα για ζημιές. Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίων, εξαρτημάτων σύνδεσης και φισ που παρουσιάζουν οποιαδήποτε ζημιά ή καλωδίων τροφοδοσίας που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των σχετικών κανονισμών.
- Οι πρίζες των καλωδίων επέκτασης πρέπει να είναι αδιάβροχες.
- Τοποθετείτε και επισημαίνετε το καλώδιο τροφοδοσίας με κατάλληλο τρόπο, ώστε να μην πάθει ζημιά και να μην προκαλεί κίνδυνο σε τρίτους. Αποφεύγετε τον κίνδυνο σκονάμματος.
- Η ασφάλεια σκανδάλης, η σκανδάλη, ο διακόπτης on/off και ο πρόσθετος διακόπτης πρέπει να κινούνται με ευκολία και να επανέρχονται στην αρχική τους θέση μετά την απελευθέρωσή τους.

- Τα μαχαίρια πρέπει να είναι σε άψογη κατάσταση (να είναι καθαρά, να κινούνται ανεμπόδιστα και να μην έχουν παραμορφωθεί), να έχουν τοποθετηθεί σωστά, να εφαρμόζουν καλά, να είναι τροχισμένα και να έχουν ψεκάσει καλά με διαλυτικό ρητίνης (λιπαντικό) STIHL.
- Ελέγξτε τον προφυλακτήρα (αν υπάρχει) για ζημιές
- Μην κάνετε επεμβάσεις στα χειριστήρια και στα συστήματα ασφαλείας
- Προκειμένου να χειριστείτε το μηχάνημα με ασφάλεια, οι χειρολαβές πρέπει να είναι καθαρές και στεγνές, χωρίς λάδια και ακαθαρσίες

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον είναι σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας – **Κίνδυνος ατυχήματος!**

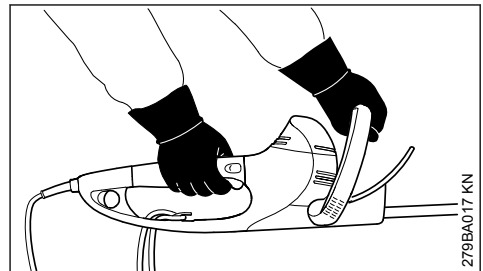
Μειώστε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ως εξής:

- Το καλώδιο τροφοδοσίας επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε κατάλληλα εγκατεστημένη πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα για την εκάστοτε χρήση.
- Η μόνωση των καλωδίων τροφοδοσίας και επέκτασης, των φισ και των συνδέσμων πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση.

2.4 Κράτημα και χειρισμός του μηχανήματος

Κρατάτε το μηχάνημα πάντοτε και με τα δύο χέρια στις χειρολαβές. Πιάστε τις χειρολαβές γερά με τους αντίχειρες.

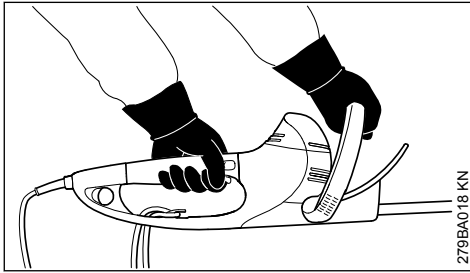
2.4.1 Δεξιόχειρες



279BA017 KN

Το δεξί χέρι στη λαβή χειρισμού, το αριστερό χέρι στην τοξωτή λαβή.

2.4.2 Αριστερόχειρες



Το αριστερό χέρι στη λαβή χειρισμού, το δεξιό χέρι στην τοξωτή λαβή.

Φροντίστε για ασφαλή στάση του σώματός σας και χειρίζεστε το μηχάνημα με τέτοιο τρόπο, ώστε τα μαχαίρια να είναι στραμμένα μακριά από το σώμα σας.

2.5 Κατά την εργασία

Σε περίπτωση κινδύνου ή έκτακτης ανάγκης, σβήστε αμέσως το μηχάνημα απελευθερώνοντας τη σκανδάλη ή τον διακόπτη on/off ή τη σκανδάλη ή τον πρόσθετο διακόπτη.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα στην περιοχή εργασίας.

Διατηρείτε πάντα οπτική επαφή με τα μαχαίρια. Μην κόβετε τον φράχτη σε σημεία που δεν μπορείτε να δείτε.

Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται όταν κόβετε ψηλούς φράχτες. Βεβαιωθείτε από πριν ότι δεν βρίσκεται κανείς από την άλλη πλευρά.



Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον. Ο κινητήρας δεν είναι στεγανός στο νερό – **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βραχυκυκλώματος!**

Μην αφήνετε το μηχάνημα εκτεθειμένο στη βροχή.

Το μηχάνημα είναι εφοδιασμένο με ένα σύστημα ταχείας ακινητοποίησης των μαχαιριών που, ανάλογα με τον μοντέλο, ακινητοποιεί τα μαχαίρια μόλις αφήνετε τη σκανδάλη ή τον διακόπτη on/off ή τη σκανδάλη ή τον πρόσθετο διακόπτη.

Ελέγχετε τη λειτουργία αυτή τακτικά, σε μικρά χρονικά διαστήματα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, αν τα μαχαίρια κινούνται και χωρίς την ενεργοποίηση της σκανδάλης – **Κίνδυνος τραυματισμού!** Απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα.

Προσοχή όταν εργάζεστε σε ολισθηρό, βρεγμένο ή χιονισμένο έδαφος, σε πλαγιές, σε ανώμαλο έδαφος κ.λπ. – **Κίνδυνος να γλιστρήσετε!**

Καθαρίζετε το έδαφος από πεσμένα κλαδάκια, χαμόκλαδα και κομμένα υλικά.

Προσέχετε για εμπόδια, όπως κούτσουρα και ρίζες – **Κίνδυνος να σκοντάψετε!**

2.5.1 Για εργασίες σε ύψος:

- Χρησιμοποιείτε πάντα ανυψωτική πλατφόρμα εργασίας.
- Μην εργάζεστε ποτέ, ενώ βρίσκεστε πάνω σε σκάλα ή πάνω σε δέντρο.
- Μην εργάζεστε σε ασταθές μέρος.

Όταν φοράτε ωτασπίδες, χρειάζεται τεταμένη προσοχή και πρέπει να έχετε το νου σας για πιθανούς κινδύνους, καθώς η ικανότητά σας να αντιλαμβάνεστε προειδοποιητικούς ήχους (φωνές, συναγερμούς κ.λπ.) είναι μειωμένη.

Παρεμβάλλετε τακτικά διαλείμματα για να αποφύγετε κόπωση και κόπωση – **Κίνδυνος ατυχήματος!**

Να εργάζεστε ήρεμα και με περισκεψη, και μόνο με καλές συνθήκες ορατότητας και φωτισμού. Να εργάζεστε προσεκτικά. Μην θέτετε τρίτους σε κίνδυνο.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας η κεφαλή ζεσταίνεται. Μην αγγίζετε το περίβλημα της κεφαλής – **Κίνδυνος εγκαύματος!**

Αν το μηχάνημα εκτεθεί σε αντικανονικές καταπονήσεις (π.χ. χτύπημα ή πτώση), ελέγξτε οπωσδήποτε την κατάστασή του πριν συνεχίσετε τη χρήση. Βλέπε επίσης κεφάλαιο «Πριν από την εργασία». Ελέγξτε ειδικά τη λειτουργία των συστημάτων ασφαλείας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε μηχάνημα που δεν είναι απόλυτα ασφαλές. Αν έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο κατάστημα.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τον φράχτη και την ευρύτερη περιοχή εργασίας, για να αποφύγετε ζημιές στα μαχαίρια:

- Απομακρύνετε πέτρες, μεταλλικά αντικείμενα και άλλα στερεά σώματα
- Προσέχετε να μην εισχωρήσει άμμος ή μικρά πετραδάκια ανάμεσα στα μαχαίρια, π.χ. όταν εργάζεστε κοντά στο έδαφος.
- Σε φράχτες με συμπατόπλεγμα, αποφεύγετε την επαφή των μαχαιριών με το σύρμα.

Αποφεύγετε την επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια και προσέχετε να μην κόψετε ηλεκτρικά καλώδια – **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**



Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Αν τα μαχαίρια μπλοκάρουν από κάποιο αντικείμενο, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Απομακρύνετε το αντικείμενο μόνο εφόσον ο κινητήρας είναι σβηστός – **Κίνδυνος τραυματισμού!**

Αν ο φράχτης είναι πολύ σκονισμένος ή βρόμικος, ψεκάστε τα μαχαίρια σε τακτά διαστήματα με διαλυτικό ρητίνης STIHL. Με τον τρόπο αυτό ελαττώνεται σημαντικά η τριβή των μαχαίριων, η διαβρωτική επίδραση από τους χυμούς των φυτών και η επικάλυψη ακαθαρσιών.

Η σκόνη που σηκώνεται κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Αν δημιουργείται σκόνη, να φοράτε κατάλληλη φιλτράσκα.



Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο τροφοδοσίας, αφαιρέστε αμέσως το φως από την πρίζα – **Κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας!**

Μην αποσυνδέετε το φως από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά πιάνετε πάντα το φως!

Προσέχετε να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην το τσακίζετε, μην το τραβάτε και μην περνάτε από πάνω του με οχήματα.

Τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας και την μπαλαντέζα με τον σωστό τρόπο:

- Προσέξτε να μην τρίβονται τα καλώδια σε ακμές, αιχμές ή κοφτερά αντικείμενα.
- Προσέξτε να μην τσακίζονται τα καλώδια στα σημεία που κλείνουν πόρτες ή παράθυρα.
- Αν τα καλώδια μπλεχτούν, αποσυνδέστε το φως και τακτοποιήστε τα.
- Αποφεύγετε οπωσδήποτε κάθε επαφή με το κοπτικό εξάρτημα.
- Να ξετυλίγετε πάντοτε ολόκληρο το καλώδιο από την ανέμη, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης.

Πριν απομακρυνθείτε από το μηχάνημα, σβήστε το και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Ελέγχετε τα μαχαίρια τακτικά, σε μικρά διαστήματα και όποτε αντιλαμβάνετε αλλαγές στη λειτουργία του μηχανήματος:

- Σβήστε το μηχάνημα, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Ελέγξτε την κατάσταση του μηχανήματος και τη σταθερή εφαρμογή των εξαρτημάτων, και εξετάστε το συνολικά για τυχόν ραγίσματα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εξάρτημα είναι καλά τροχισμένο.

Πριν από την αλλαγή των μαχαίριων, σβήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. **Κίνδυνος τραυματισμού** από κατά λάθος εκκίνηση του κινητήρα!

Διατηρείτε τον κινητήρα πάντα καθαρό από κλαδάκια, κομμάτια ξύλου, φύλλα και υπερβολικό λιπαντικό – **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

2.6 Μετά την εργασία

Καθαρίστε το μηχάνημα από σκόνη και βρομιές. Μην χρησιμοποιείτε υλικά που διαλύουν τα λίπη.

Ψεκάστε τα μαχαίρια με διαλυτικό ρητίνης STIHL. Στη συνέχεια, θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία για λίγο, ώστε το σπρέι να κατανεμηθεί ομοιόμορφα.

2.7 Δονήσεις

Κατά την παρατεταμένη χρήση του μηχανήματος, οι δονήσεις που παράγονται από τον κινητήρα ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα στην αιμάτωση των χεριών.

Δεν μπορεί να δοθεί μια συγκεκριμένη διάρκεια χρήσης που να ισχύει για όλες τις περιπτώσεις, επειδή εξαρτάται από διάφορους παράγοντες.

Παράγοντες που παρατείνουν τη διάρκεια χρήσης είναι π.χ.:

- Κατάλληλη προστασία των χεριών (ζεστά γάντια)
- Τακτικά διαλείμματα

Παράγοντες που μειώνουν τη διάρκεια χρήσης είναι π.χ.:

- η ειδική, προσωπική προδιάθεση για κακή αιμάτωση (χαρακτηριστικό γνώρισμα: συχνά κρύα δάχτυλα, ρίγη)
- χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- η δύναμη με την οποία πιάνετε το μηχάνημα (το πολύ σφιχτό κράτημα παρεμποδίζει την αιμάτωση)

Εάν, σε περίπτωση τακτικής και παρατεταμένης χρήσης του μηχανήματος, παρουσιάζονται επανειλημμένα ενοχλήσεις από τη χρήση (π.χ. μυρμήγκιασμα στα δάχτυλα) συνιστούμε να κάνετε ιατρικές εξετάσεις.

2.8 Συντήρηση και επισκευή

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα, σβήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. **Κίνδυνος τραυματισμού** από κατά λάθος εκκίνηση του κινητήρα!

Συντηρείτε τακτικά το μηχάνημα. Εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης και επισκευής που περι-

γράφονται στις οδηγίες χρήσης. Για όλες τις άλλες εργασίες, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο κατάστημα.

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε τις εργασίες συντήρησης και επισκευής αποκλειστικά στους επίσημους αντιπροσώπους της STIHL. Οι επίσημοι αντιπρόσωποι της STIHL έχουν τη δυνατότητα να λάβουν μέρος σε τακτικά προγράμματα εκπαίδευσης και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά καλής ποιότητας. Διαφορετικά μπορεί να υπάρξει κίνδυνος για ατυχήματα ή ζημιές στο μηχάνημα. Αν έχετε απορίες, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιήσετε μόνο γνήσια ανταλλακτικά STIHL. Οι ιδιότητες των γνήσιων προϊόντων είναι άριστα προσαρμοσμένες στο μηχάνημα και στις απαιτήσεις του χρήστη.

Μην κάνετε επεμβάσεις στο μηχάνημα. Μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλειά σας – **Κίνδυνος ατυχήματος!**

Ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως σε τακτά διαστήματα ως προς την ακεραιότητα της μόνωσης και για τυχόν σημάδια γήρανσης (ευθραυστότητα).

Ηλεκτρικά εξαρτήματα όπως π.χ. το καλώδιο τροφοδοσίας επιτρέπεται να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται μόνο από διπλωματούχο ηλεκτροτεχνίτη.

Καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα πανί. Τα σκληρά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο πλαστικό.

Μην πλένετε το μηχάνημα με το λάστιχο.

Ελέγξτε τις βίδες στερέωσης των διάφορων προστατευτικών εξαρτημάτων και του κοπτικού εξαρτήματος και σφίξτε τες, αν χρειάζεται.

Αν χρειάζεται, καθαρίστε τις σχισμές αναρρόφησης αέρα ψύξης στο σώμα του κινητήρα.

Φυλάσσετε το μηχάνημα σε ασφαλές και στεγνό μέρος.

3 Χρήση

3.1 Εποχή κλαδέματος

Τηρείτε τους εθνικούς ή δημοτικούς κανονισμούς που ισχύουν για το ψαλίδισμα των φραχτών.

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κατά τις ώρες κοινής ησυχίας.

3.2 Προετοιμασίες

Κόψτε πρώτα τα χοντρά κλαδιά με ένα κλαδευτήρι ή αλυσοπρίονο.

3.3 Διαδικασία κοπής

Κόψτε πρώτα τις πλαϊνές πλευρές του φράχτη, και στη συνέχεια το πάνω μέρος.

Αν ο φράχτης χρειάζεται πολύ κούρεμα, κόψτε τον λίγο-λίγο περνώντας το ψαλίδι παραπάνω από μία φορά.

3.4 Στρεφόμενη χειρολαβή

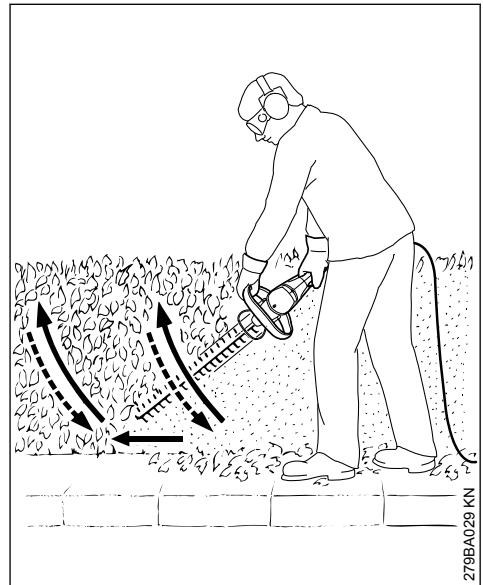
Το ψαλίδι μπορντούρας είναι εφοδιασμένο με μια στρεφόμενη χειρολαβή που επιτρέπει πιο άνετο κράτημα σε πολλές στάσεις εργασίας, βλέπε «Στρεφόμενη χειρολαβή».

3.5 Απόρριψη

Μη ρίχνετε τα κομμένα κλαδιά στα απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε τα για την παραγωγή λιπάσματος.

3.6 Τεχνική εργασίας

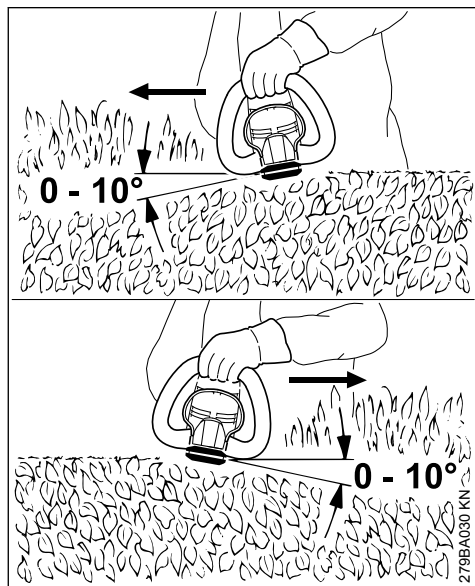
3.6.1 Κάθετη κοπή



Κινήστε το ψαλίδι μπορντούρας από κάτω προς τα πάνω, σε σχήμα τόξου. Κατεβάστε το και προχωρήστε. Κινήστε το ψαλίδι πάλι από κάτω προς τα πάνω, σε σχήμα τόξου.

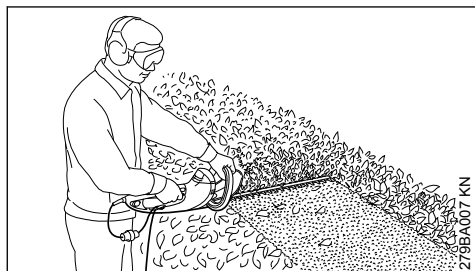
Η εργασία πάνω από το ύψος του κεφαλιού είναι κουραστική και για λόγους εργασιακής ασφάλειας πρέπει να γίνεται μόνο για λίγη ώρα.

3.6.2 Οριζόντια κοπή

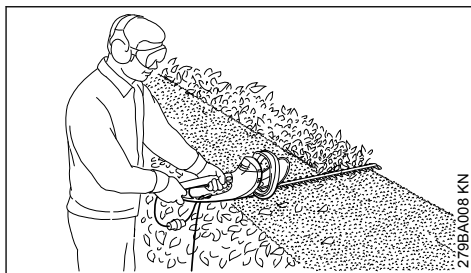


Κρατήστε το ψαλίδι έτσι, ώστε τα μαχαίρια να σχηματίζουν γωνία 0° έως 10° προς τον φράχτη, αλλά κινήστε το μηχάνημα οριζόντια, χρησιμοποιώντας και τις δύο πλευρές των μαχαιριών.

Τραβήξτε το ψαλίδι σε δρεπτανοειδείς κινήσεις προς το άκρο του φράχτη, ώστε τα κομμένα κλαδιά να πέσουν στο έδαφος.



Οι φαρδείς φράχτες κόβονται με πολλαπλά περάσματα, με το ένα χέρι στην τοξωτή λαβή και το άλλο στη λαβή χειρισμού.



Για να μεγαλώσετε την εμβέλεια εργασίας, κρατήστε με το ένα χέρι τη λαβή χειρισμού και με το άλλο τον πρόσθετο διακόπτη στην άκρη της λαβής χειρισμού.

4 Ηλεκτρική σύνδεση μηχανήματος

Η τάση και η συχνότητα του μηχανήματος (βλέπε πινακίδα τύπου) πρέπει να συμφωνούν με την τάση και τη συχνότητα του δικτύου.

Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να προστατεύεται με ασφάλεια που να έχει τουλάχιστον τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

Το μηχάνημα πρέπει να συνδέεται στην παροχή ρεύματος μέσω ασφαλειοδιακόπτη διαρροής ("ρελέ") που διακόπτει την τροφοδοσία όταν το ρεύμα διαρροής προς τη γη υπερβαίνει τα 30 mA.

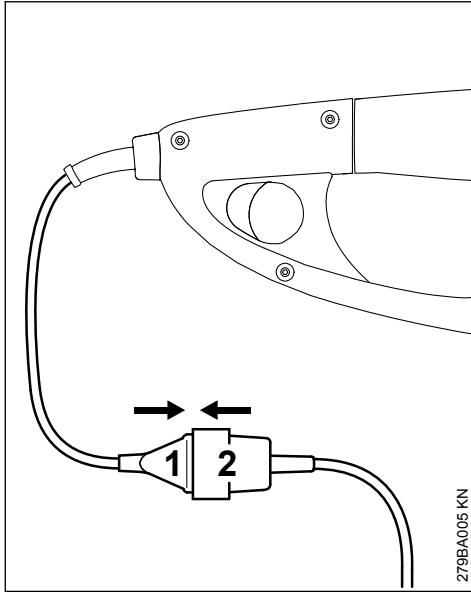
Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να είναι σύμφωνη με τον κανονισμό IEC 60364 και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

4.1 Μπαλαντέζα

Από τεχνικής άποψης, η μπαλαντέζα πρέπει να έχει τουλάχιστον ίδιες ιδιότητες με το καλώδιο τροφοδοσίας του μηχανήματος. Συμβουλευθείτε τα χαρακτηριστικά (κωδικός τύπου) του καλωδίου τροφοδοσίας.

Τα επιμέρους σύρματα του καλωδίου πρέπει να έχουν τουλάχιστον τη διατομή που ισχύει για την τάση του δικτύου και το μήκος του καλωδίου.

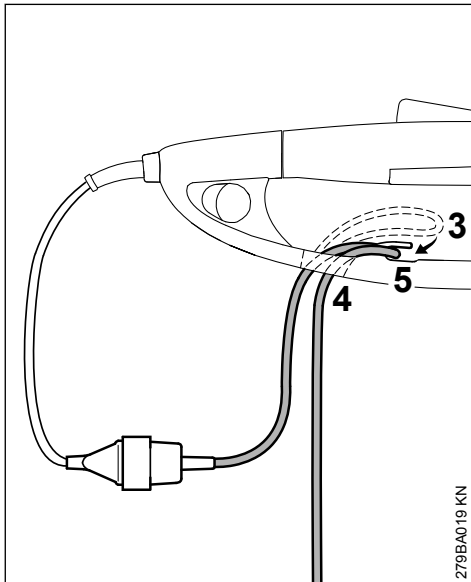
Μήκος μπαλαντέζας	Ελάχιστη διατομή
220 V – 240 V:	
Έως 20 m	1,5 mm ²
20 m έως 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
Έως 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m έως 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- ▶ Συνδέστε το φισ (1) στην πρίζα (2) της μπαλαντέζας.

4.2 Ασφάλεια καλωδίου

Η ασφάλεια του καλωδίου προστατεύει το καλώδιο από ζημιές.

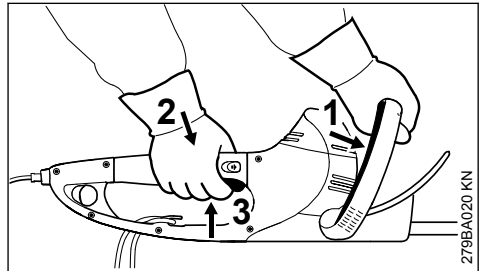


- ▶ Σχηματίστε μια θηλιά (3) στη μπαλαντέζα
- ▶ Περάστε τη θηλιά (3) μέσα από το άνοιγμα (4).

- ▶ Περάστε τη θηλιά (3) πάνω από τον γάντζο (5) και σφίξτε την.
- ▶ Συνδέστε το φισ της μπαλαντέζας σε κατάλληλα εγκατεστημένη πρίζα.

5 Θέση σε λειτουργία

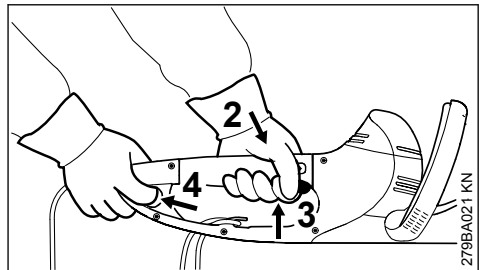
- ▶ Πάρτε ασφαλή και σταθερή στάση.
- ▶ Σταθείτε όρθιος. Κρατήστε το μηχάνημα χωρίς να το σφίγγετε.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εξάρτημα δεν έρχεται σε επαφή με αντικείμενα ή με το έδαφος.
- ▶ Κρατήστε το μηχάνημα στα δύο χέρια, με το ένα χέρι στη λαβή χειρισμού και το άλλο χέρι στην τοξωτή λαβή.



- ▶ Πιέστε το τόξο ενεργοποίησης (1) μέχρι να ακουμπήσει στην τοξωτή λαβή και κρατήστε το σ' αυτή τη θέση.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (3) και τη σκανδάλη (4) και κρατήστε τες πατημένες.

Το μηχάνημα έχει διακόπτη δύο χεριών, που σημαίνει ότι τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν ενεργοποιείται τόσο το τόξο ενεργοποίησης (1) όσο και η σκανδάλη (3).

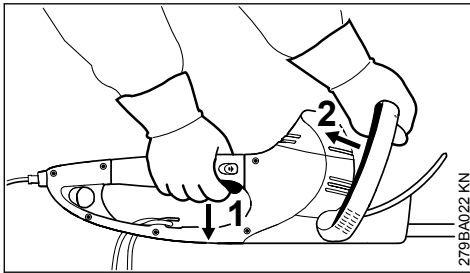
5.1 Επέκταση εμβέλειας



- ▶ Κρατήστε το μηχάνημα στα δύο χέρια, με το ένα χέρι στη λαβή χειρισμού και το άλλο χέρι στον πρόσθετο διακόπτη στην άκρη της λαβής χειρισμού.
- ▶ Πιέστε τον πρόσθετο διακόπτη (4) και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (3) και τη σκανδάλη (4) και κρατήστε τες πατημένες.

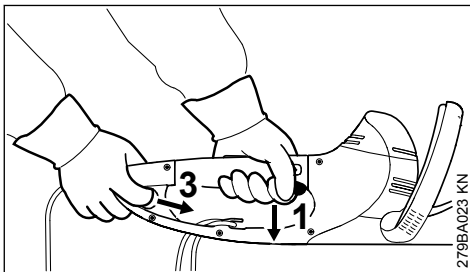
Το μηχάνημα έχει διακόπτη δύο χεριών, που σημαίνει ότι τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν ενεργοποιείται τόσο ο πρόσθετος διακόπτης (4) όσο και η σκανδάλη (3).

6 Σβήσιμο του μηχανήματος



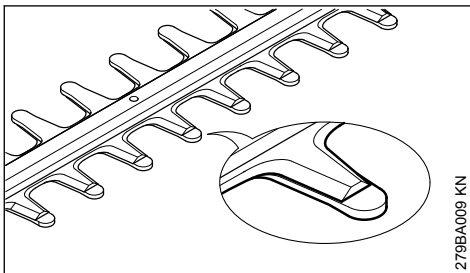
- ▶ Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη (1) και το τόξο ενεργοποίησης (2).

Σε εργασίες με διευρυμένη εμβέλεια:



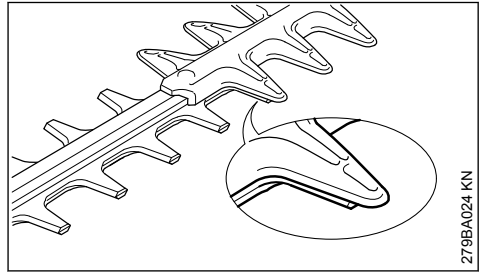
- ▶ Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη (1) και τον πρόσθετο διακόπτη (3).

HSE 61, 71



Κατά την ακινητοποίηση, τα μαχαίρια καλύπτονται από το χτένι.

HSE 81

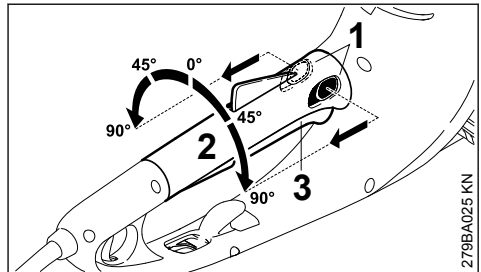


Κατά την ακινητοποίηση, τα μαχαίρια καλύπτονται εν μέρει από τον προφυλακτήρα.

6.1 Άλλες σημειώσεις

- ▶ Σε μεγάλα διαλείμματα, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- ▶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, να το τοποθετείτε με τέτοιο τρόπο ώστε να μη δημιουργεί κινδύνους.
- ▶ Φροντίστε ώστε το μηχάνημα να μην είναι προσιτό σε αναρμόδια άτομα.

7 Στρεφόμενη χειρολαβή



- ▶ Σπρώξτε τα δύο κουμπιά (1) για τη ρύθμιση της λαβής προς την κατεύθυνση του βέλους και κρατήστε τα.
- ▶ Στρέψτε τη χειρολαβή (2) στην επιθυμητή θέση.
- ▶ Αφήστε τα δύο κουμπιά (1) και βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή έχει σταθεροποιηθεί.

Όσο πιέζετε τη σκανδάλη (3), η χειρολαβή (2) δεν μπορεί να περιστραφεί.

8 Φύλαξη του μηχανήματος

Στην περίπτωση χρονικών διαστημάτων ακινησίας άνω των 30 ημερών περίπου

- ▶ Καθαρίστε τα μαχαίρια, ελέγξτε την κατάσταση τους και ψεκάστε τα με διαλυτικό ρητίνης STIHL.

- ▶ Τοποθετήστε την προστατευτική θήκη για μαχαίρια.
- ▶ Καθαρίστε επιμελώς το μηχανήμα, ειδικά τις σχισμές αναρρόφησης του αέρα ψύξης.
- ▶ Το μηχανήμα πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό και ασφαλές μέρος. Για τον σκοπό αυτό μπορείτε να στερεώσετε στον τοίχο την προστατευτική θήκη για μαχαίρια. Προστατέψτε το μηχανήμα από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

9 Τρόχισμα μαχαιριών

Όταν η απόδοση του μηχανήματος πέφτει, τα μαχαίρια δεν κόβουν καλά, ή πιάνονται συχνά βέργες: Τροχίστε τα μαχαίρια.

Το τρόχισμα πρέπει να γίνει σε ειδικευμένο κατάστημα, με τη βοήθεια τροχιστικού μηχανήματος. Η STIHL συνιστά να απευθυνθείτε στον επίσημο αντιπρόσωπο της STIHL.

Διαφορετικά, χρησιμοποιήστε μια επίπεδη λίμα τροχίσματος. Κινήστε τη λίμα σύμφωνα με την προβλεπόμενη γωνία προς την επιφάνεια των μαχαιριών (βλέπε «Τεχνικά χαρακτηριστικά»).

- ▶ Τροχίστε μόνο τις κόψεις των δοντιών, όχι τις αμβλίες προεξοχές των μαχαιριών ή τον προ-

- φυλακτήρα (βλέπε «Κύρια μέρη του μηχανήματος»).
- ▶ Τροχίζετε πάντα προς την κόψη.
- ▶ Παίρνετε υλικό μόνο κατά την κίνηση προς τα εμπρός και σηκώνετε τη λίμα κατά την επιστροφή.
- ▶ Αφαιρέστε τα γρέζια από τα μαχαίρια με μια πέτρα ακονίσματος.
- ▶ Αφαιρείτε μόνο λίγο υλικό κάθε φορά.
- ▶ Μετά το τρόχισμα, αφαιρέστε τη σκόνη τροχίσματος και ψεκάστε τα μαχαίρια με διαλυτικό ρητίνης της STIHL.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην εργάζεστε με στομωμένα ή χαλασμένα μαχαίρια. Αφενός προκαλείτε έτσι μεγάλη καταπόνηση του μηχανήματος, και αφετέρου δεν θα έχετε ικανοποιητικό αποτέλεσμα.

10 Οδηγίες συντήρησης και καθαρισμού

Τα στοιχεία του πίνακα ισχύουν για κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Σε δύσκολες συνθήκες (π.χ. πολλή σκόνη κ.λπ.) και με παρατεταμένους χρόνους εργασίας, τα υποδεικνυόμενα χρονικά διαστήματα πρέπει να συντομεύονται ανάλογα.

		Πριν από την εργασία	Μετά την εργασία ή καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα	Κάθε χρόνο	Σε περίπτωση βλάβης	Σε περίπτωση ζημιάς	Σε περίπτωση ανάγκης
Πλήρες μηχανήμα	Οπτικός έλεγχος	X							
	Καθάρισμα		X						
Σύστημα δύο χεριών	Ελέγξτε τη λειτουργία. Όταν αφήνετε τη σκανδάλη ή τον διακόπτη on/off ή τη σκανδάλη ή τον πρόσθετο διακόπτη, τα μαχαίρια πρέπει να ακινητοποιηθούν εντός μικρού χρονικού διαστήματος.	X							
Στόμιο αναρρόφησης αέρα ψύξης	Οπτικός έλεγχος		X						
	Καθάρισμα								X
Μαχαίρια	Οπτικός έλεγχος	X							
	Καθάρισμα ²⁾		X						

Τα στοιχεία του πίνακα ισχύουν για κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Σε δύσκολες συνθήκες (π.χ. πολλή σκόνη κ.λπ.) και με παρατεταμένους χρόνους εργασίας, τα υποδεικνυόμενα χρονικά διαστήματα πρέπει να συντομεύονται ανάλογα.		Πριν από την εργασία	Μετά την εργασία ή καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα	Κάθε χρόνο	Σε περίπτωση βλάβης	Σε περίπτωση ζημιάς	Σε περίπτωση ανάγκης
	Τρόχισμα ¹⁾²⁾							X	
	Αλλαγή από ειδικευμένο κατάστημα ¹⁾						X		
Κεφαλή και μπιέλα	Έλεγχος ανά 50 ώρες λειτουργίας από ειδικευμένο κατάστημα ¹⁾								
	Συμπλήρωση γράσου STIHL από ειδικευμένο κατάστημα ¹⁾							X	
Ψήκτρες (καρβουνάκια)	Έλεγχος ανά 100 ώρες λειτουργίας από ειδικευμένο κατάστημα ¹⁾								
	Αλλαγή από ειδικευμένο κατάστημα ¹⁾							X	
Βίδες και παξιμάδια με δυνατότητα πρόσβασης	Σφίξιμο							X	
Προειδοποιητικό αυτοκόλλητο	Αλλαγή						X		
¹⁾ Η STIHL συνιστά να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ²⁾ Στη συνέχεια, ψεκάστε τα μαχαίρια με διαλυτικό ρητίνης STIHL.									

11 Περιορισμός φθοράς και αποφυγή ζημιών

Τηρώντας αυτές τις οδηγίες χρήσης μπορείτε να αποφύγετε υπερβολική φθορά και ζημιές στο μηχανήμα.

Η χρήση, η συντήρηση και η αποθήκευση του μηχανήματος πρέπει να γίνονται με πιστή τήρηση των οδηγιών χρήσης.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για κάθε ζημιά που οφείλεται σε μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας, χειρισμού ή συντήρησης. Αυτό ισχύει ειδικότερα για:

- Αλλαγές στο προϊόν που δεν έχουν εγκριθεί από τη STIHL
- Χρήση εξαρτημάτων και παρελκομένων που δεν έχουν εγκριθεί ή είναι ακατάλληλα για το μηχανήμα, ή είναι ποιοτικά υποδεέστερα του μηχανήματος
- Αντικανονική χρήση του μηχανήματος

- Χρήση του μηχανήματος σε αθλητικές εκδηλώσεις ή αγώνες
- Έμμεσες ζημιές που προκαλούνται από συνεχιζόμενη χρήση του μηχανήματος με ελαττωματικά εξαρτήματα

11.1 Εργασίες συντήρησης

Όλες οι εργασίες που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Οδηγίες συντήρησης και καθαρισμού» πρέπει να πραγματοποιούνται τακτικά. Σε περίπτωση που ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εκτελεί μόνος του αυτές τις εργασίες συντήρησης, πρέπει να τις αναθέσει σε ειδικευμένο κατάστημα.

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε τις εργασίες συντήρησης και επισκευής αποκλειστικά στους επίσημους αντιπροσώπους της STIHL. Οι επίσημοι αντιπρόσωποι της STIHL έχουν τη δυνατότητα να λάβουν μέρος σε τακτικά προγράμματα εκπαίδευσης και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Αν οι εργασίες αυτές δεν εκτελούνται έγκαιρα ή πραγματοποιούνται με ακατάλληλο τρόπο, μπορεί να προκληθούν ζημιές, την ευθύνη για τις οποίες φέρει ο ίδιος ο χρήστης. Σ' αυτές συγκαταλέγονται μεταξύ άλλων:

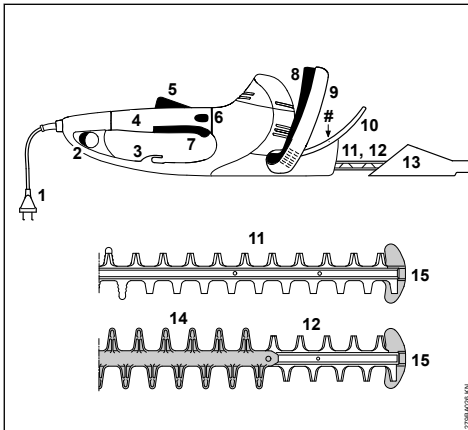
- Ζημιές στον ηλεκτροκινητήρα που οφείλονται σε εκπρόθεσμη ή ανεπαρκή συντήρηση (π.χ. ελλιπή καθαρισμό των σχισμών που εξασφαλίζουν την πρόσβαση αέρα ψύξης)
- Ζημιές που οφείλονται σε λάθος ηλεκτρική σύνδεση (εσφαλμένη τάση, ακατάλληλα καλώδια)
- Διάβρωση (σκουριά) ή άλλες έμμεσες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη αποθήκευση
- Ζημιές στο μηχάνημα λόγω χρήσης ποιοτικά υποδεέστερων ανταλλακτικών

11.2 Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά

Πολλά εξαρτήματα του μηχανήματος υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά που παρουσιάζεται κατά την κανονική χρήση και πρέπει να αντικαθίστανται κατά διαστήματα, ανάλογα με το είδος και τη διάρκεια χρήσης. Εδώ συγκαταλέγονται μεταξύ άλλων:

- Μαχαίρια

12 Κύρια μέρη του μηχανήματος



- 1 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 2 Πρόσθετος διακόπτης
- 3 Ασφάλεια καλωδίου
- 4 Λαβή χειρισμού με στρεφόμενη χειρολαβή
- 5 Ασφάλεια σκανδάλης

6 Ασφάλεια λαβής

7 Σκανδάλη

8 Τοξωτός διακόπτης

9 Τοξωτή λαβή

10 Προφυλακτήρας χειρών

11 Μαχαίρι HSE 61, 71 (βλέπε «Τεχνικά χαρακτηριστικά»)

12 Μαχαίρι HSE 81 (βλέπε «Τεχνικά χαρακτηριστικά»)

13 Προστατευτική θήκη

14 Προφυλακτήρας (μόνο HSE 81)

15 Προφυλακτήρας οδηγού

Αριθμός μηχανήματος

13 Τεχνικά χαρακτηριστικά

13.1 Κινητήρας

13.1.1 HSE 61

Όνομαστική τάση:	230 - 240 V
Όνομαστικό ρεύμα:	2,1 A
Συχνότητα:	50 Hz
Κατανάλωση ενέργειας:	500 W
Ασφάλεια:	Ελάχ. 10 A
Κατηγορία προστασίας:	II, □

13.1.2 HSE 71

Όνομαστική τάση:	230 - 240 V
Όνομαστικό ρεύμα:	2,6 A
Συχνότητα:	50 Hz
Κατανάλωση ενέργειας:	600 W
Ασφάλεια:	Ελάχ. 10 A
Κατηγορία προστασίας:	II, □

13.1.3 HSE 81

Όνομαστική τάση:	230 - 240 V
Όνομαστικό ρεύμα:	2,8 A
Συχνότητα:	50 Hz
Κατανάλωση ενέργειας:	650 W
Ασφάλεια:	Ελάχ. 10 A
Κατηγορία προστασίας:	II, □

13.2 Μαχαίρια

13.2.1 HSE 61

Γωνία τροχίσματος σε σχέση με το επίπεδο των μαχαριών:	34°
Απόσταση δοντιών:	29 mm
Αριθμός διαδρωμών:	3200 ανά λεπτό
Μήκος κοπής:	500 mm, 600 mm

13.2.2 HSE 71

Γωνία τροχίσματος σε σχέση με το επίπεδο των μαχαριών:	28°
Απόσταση δοντιών:	36 mm

Αριθμός διαδρομών: 2600 σ.α.λ.
Μήκος κοπής: 600 mm, 700 mm

13.2.3 HSE 81

Γωνία τροχίσματος σε σχέση με το επίπεδο των μαχαιριών: 45°
Απόσταση δοντιών: 36 mm
Αριθμός διαδρομών: 2600 σ.α.λ.
Μήκος κοπής: 500 mm, 600 mm, 700 mm

13.3 Βάρος

13.3.1 HSE 61

Μήκος μαχαιριών 500 mm: 3,9 kg
Μήκος κοπής 500 mm¹⁾: 4,6 kg
Μήκος κοπής 600 mm: 4,1 kg

13.3.2 HSE 71

Μήκος κοπής 600 mm: 4,1 kg
Μήκος κοπής 600 mm¹⁾: 4,8 kg
Μήκος κοπής 700 mm: 4,2 kg
Μήκος κοπής 700 mm¹⁾: 4,9 kg

13.3.3 HSE 81

Μήκος μαχαιριών 500 mm: 4,1 kg
Μήκος κοπής 600 mm: 4,2 kg
Μήκος κοπής 700 mm: 4,4 kg
Μήκος κοπής 700 mm¹⁾: 5,0 kg

13.4 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Για τον προσδιορισμό των τιμών θορύβου και ταλαντώσεων εξετάστηκε η λειτουργία με ονομαστικό ανώτατο αριθμό στροφών.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/ΕΚ για την έκθεση των εργαζομένων σε δονήσεις, βλέπε

www.stihl.com/vib

13.4.1 Στάθμη ηχητικής πίεσης L_p κατά EN 60745-2-15

HSE 61
Μήκος κοπής 500 mm: 85 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 85 dB(A)

HSE 71
Μήκος κοπής 600 mm: 88 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 88 dB(A)

HSE 81
Μήκος κοπής 500 mm: 88 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 88 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 88 dB(A)

13.4.2 Στάθμη ηχοπίεσης L_w κατά EN 60745-2-15

HSE 61
Μήκος κοπής 500 mm: 96 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 96 dB(A)

HSE 71
Μήκος κοπής 600 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 99 dB(A)

HSE 81
Μήκος κοπής 500 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 99 dB(A)

13.4.3 Δονήσεις a_{RH} κατά EN 60745-2-15

HSE 61
Μήκος κοπής 500 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 5,3 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 3,3 m/s²

HSE 61
Μήκος κοπής 600 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 5,3 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 3,3 m/s²

HSE 71
Μήκος κοπής 600 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 3,8 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 2,6 m/s²

HSE 71
Μήκος κοπής 700 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 3,8 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 2,6 m/s²

HSE 81
Μήκος κοπής 500 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 3,2 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 2,1 m/s²

HSE 81
Μήκος κοπής 600 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 3,5 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 2,5 m/s²

HSE 81
Μήκος κοπής 700 mm:
Χειρολαβή αριστερά: 3,5 m/s²
Χειρολαβή δεξιά: 2,5 m/s²

Για τη στάθμη ηχητικής πίεσης και τη στάθμη ηχητικής ισχύος, η τιμή K-σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΓ = 2,0 dB(A). Για την τιμή δονήσεων, η τιμή K-σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΓ = 2,0 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπό-

¹⁾ Μοντέλο με καλώδιο τροφοδοσίας 10 m για Μεγάλη Βρετανία.

ρούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων.

Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος.

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις.

Οι πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήματα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

Για την προστασία του χρήστη, πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για τον περιορισμό των καταπονήσεων από δονήσεις, βλέπε την ενότητα «Δονήσεις» στο κεφάλαιο «Οδηγίες ασφαλείας και τεχνικές εργασίας».

13.5 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αρ. 1907/2006 βλέπε

www.stihl.com/reach

14 Οδηγίες επισκευής


Ο χρήστης του μηχανήματος επιτρέπεται να εκτελεί μόνο τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού. Όλες οι υπόλοιπες επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν μόνο από ειδικευμένο κατάστημα.

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε τις εργασίες συντήρησης και επισκευής αποκλειστικά στους επίσημους αντιπρόσωπους της STIHL. Οι επίσημοι αντιπρόσωποι της STIHL έχουν τη δυνατότητα να λάβουν μέρος σε τακτικά προγράμματα εκπαίδευσης και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Για τις επισκευές επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τη STIHL για χρήση σ' αυτό το μηχανήματα, ή ανταλλακτικά του ίδιου τύπου από τεχνικής άποψης. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά καλής

ποιότητας. Διαφορετικά μπορεί να υπάρξει κίνδυνος για ατυχήματα ή ζημιές στο μηχανήματα.

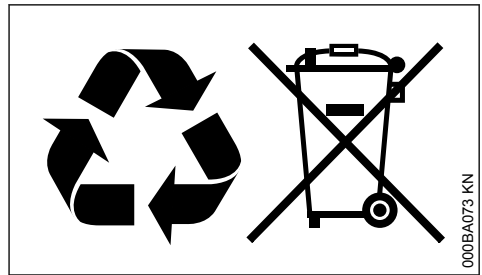
Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιήσετε γνήσια ανταλλακτικά STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά STIHL αναγνωρίζονται από τον κωδικό STIHL, τον λογότυπο **STIHL**® και ενδεχομένως από το σήμα ανταλλακτικών STIHL  (σε μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να υπάρχει μόνο το σήμα).

15 Απόρριψη

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.



- ▶ Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

16 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

Τύπος: Ηλεκτρικό ψαλίδι μπουρνούρας

Κατασκευαστής: STIHL
Μοντέλο: HSE 61
HSE 71
HSE 81

Κωδικός σειράς: 4812

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και

2000/14/EK και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στην Οδηγία 2000/14/EK, Παράρτημα V, με εφαρμογή του προτύπου ISO 11094.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος

HSE 11

Μήκος κοπής 500 mm: 96 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 96 dB(A)

HSE 71

Μήκος κοπής 600 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 99 dB(A)

HSE 81

Μήκος κοπής 500 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 99 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος

HSE 11

Μήκος κοπής 500 mm: 98 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 98 dB(A)

HSE 71

Μήκος κοπής 600 mm: 101 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 101 dB(A)

HSE 81

Μήκος κοπής 500 mm: 101 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 101 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 101 dB(A)

Διατήρηση τεχνικού φακέλου:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται στο μηχανήμα.

Waiblingen, 15/07/2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Dr. Jürgen Hoffmann

Διεύθυνση τμήματος έγκρισης και κανονισμών προϊόντων



17 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

Κατασκευαστικός τύπος: Ηλεκτρικό φαλίδι
μπορντούρας

Κατασκευαστής: STIHL
Μοντέλο: HSE 61
HSE 71
HSE 81

Κωδικός σειράς: 4812

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των κανονισμών του HB: The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 και Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό του HB: Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, με εφαρμογή του προτύπου ISO 11094.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος

HSE 11

Μήκος κοπής 500 mm: 96 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 96 dB(A)

HSE 71

Μήκος κοπής 600 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 99 dB(A)

HSE 81

Μήκος κοπής 500 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm: 99 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm: 99 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος**HSE 61**

Μήκος κοπής 500 mm:	98 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm:	98 dB(A)

HSE 71

Μήκος κοπής 600 mm:	101 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm:	101 dB(A)

HSE 81

Μήκος κοπής 500 mm:	101 dB(A)
Μήκος κοπής 600 mm:	101 dB(A)
Μήκος κοπής 700 mm:	101 dB(A)

Διατήρηση τεχνικού φακέλου:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται στο μηχανήμα.

Waiblingen, 15/07/2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Dr. Jürgen Hoffmann

Διεύθυνση τμήματος έγκρισης και κανονισμών προϊόντων



18 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφάλειας του ευρωπαϊκού προτύπου EN 60745 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο. Η STIHL είναι υποχρεωμένη να αναπτύσσει επί λέξει τα κείμενα του προτύπου.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «2) Προφυλάξεις ηλεκτρικής ασφάλειας» δεν εφαρμόζονται στα ηλεκτρικά εργαλεία της STIHL που τροφοδοτούνται με μπαταρία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και υποδείξεις. Αν δεν τηρείτε τις οδηγίες ασφάλειας και τις υποδείξεις, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.

Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφάλειας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

18.1 1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχανήμα σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά μηχανήματα παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

18.2 2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού μηχανήματος πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά μηχανήματα.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά μηχανήματα μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού

- μέσα στο ηλεκτρικό μηχανήμα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) **Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό μηχανήμα, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατείρετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη μηχανημάτων.** Οι ζημιές και η έντονη συστολή του καλωδίου αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ε) **Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό μηχανήμα σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο επέκτασης (μπαλαντζά) που να είναι κατάλληλο και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ζ) **Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαροής προς γη («ρελέ»).** Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

18.3 3) Ασφάλεια απόμων

- α) **Η εργασία με ηλεκτρικό μηχανήμα απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό μηχανήμα όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρρηση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) **Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας.** Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιλιοσθητικά παπούτσια, κράνος και ωτοασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- γ) **Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι σβηστό πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το μηχανήμα και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στη μπαταρία.** Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό μηχανήμα, ή όταν συνδέετε το μηχανήμα στην ηλεκτρική τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- δ) **Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατασβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό μηχανήμα σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κατασβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του μηχανήματος, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- ε) **Αποφεύγετε τις ανικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίστε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- ζ) **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- η) **Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα -και ότι χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο.** Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.

18.4 4) Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού μηχανήματος

- α) **Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχανήμα για την εργασία σας.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχανήμα εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό μηχανήμα με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη.** Ηλεκτρικό μηχανήμα που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα και προτού να αφήσετε το μηχανήμα, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε τη μπαταρία.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού μηχανήματος.
- δ) **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά μηχανήματα που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μη επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφαλείας.** Τα ηλεκτρικά μηχανήματα είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.

- ε) **Περιοποιείστε επιμελώς το ηλεκτρικό μηχάνημα.** Βεβαιώστε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού μηχανήματος. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του μηχανήματος. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά μηχανήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- ζ) **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα.** Η καλή περιποίηση των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνώμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχάνημα, τα παρελκόμενα, τα ανταλλακτικά εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.** Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών μηχανημάτων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

18.5 5) Σέρβις

- α) **Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού μηχανήματος.

18.6 Οδηγίες ασφάλειας για ψαλιδιά μπορντούρας

- Διατηρείτε το μαχαίρι μακριά από το σώμα σας. Μη χρησιμοποιείτε το κινούμενο μαχαίρι για να απομακρύνετε τα κομμένα υλικά ή για να συγκρατήσετε το υλικό που πρόκειται να κόψετε. Απομακρύνετε υλικά που έχουν σφηνώσει μόνο με σβηστό μηχάνημα. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή, με σταματημένο μαχαίρι. Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του μηχανήματος, τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα. Η προσεκτική μεταχείριση του μηχανήματος μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από το μαχαίρι.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό μηχάνημα από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, επειδή το μαχαίρι μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το καλώδιο τροφοδοσίας του ίδιου του μηχανήματος. Κατά την επαφή του μαχαίριου με ηλεκτρικό αγωγό, τα μεταλλικά μέρη του

μηχανήματος μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από το μαχαίρι. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, το καλώδιο μπορεί να καλυφθεί πίσω από κλαδιά και φύλλα και κατά λάθος να κοπεί.

Sadržaj

1	Uz ovo uputstvo za upotrebu.....	39
2	Sigurnosne napomene i radna tehnika.....	39
3	Primena.....	43
4	Električno priključivanje uređaja.....	45
5	Uključivanje uređaja.....	46
6	Isključivanje uređaja.....	46
7	Zakretni rukohvat.....	47
8	Čuvanje uređaja.....	47
9	Oštrenje noževa za sečenje.....	47
10	Napomene za održavanje i negu.....	48
11	Svesti habanje na minimum i izbeći oštećenja.....	49
12	Važni sastavni delovi.....	49
13	Tehnički podaci.....	49
14	Napomene za popravke.....	51
15	Uklanjanje.....	51
16	EU izjava o usaglašenosti.....	51
17	UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti.....	52
18	Opšte sigurnosne napomene za električne alate.....	53


Poštovani korisniče,

hvala Vam što ste se odlučili za kvalitetni proizvod firme STIHL.

Ovaj proizvod je izrađen savremenim tehnološkim postupkom, uz primenu opsežnih mera za obezbeđivanje kvaliteta. Mi se trudimo da učinimo sve da bi ste bili zadovoljni ovim uređajem i da bi ste se njime služili bez problema.

Ukoliko imate pitanja u vezi Vašeg uređaja, molimo Vas da se obratite Vašem prodavcu ili direktno našem distributeru.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

1 Uz ovo uputstvo za upotrebu

1.1 Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su prikazani na uređaju, objašnjeni su u uvodu uputstvu za upotrebu.

1.2 Označavanje odsečaka teksta

UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nezgoda i povreda za osobe kao i na teške materijalne štete.

UPUTSTVO

Upozorenje na oštećenje uređaja ili pojedinačnih delova.

1.3 Tehničko usavršavanje

STIHL stalno radi na usavršavanju svih mašina i uređaja; Stoga zadržavamo pravo na izmene obima isporuke u formi, tehnici i opremanju.

Iz podataka i slika ovog uputstva za upotrebu se stoga ne mogu izvesti nikakvi zahtevi.

2 Sigurnosne napomene i radna tehnika



Posebne mere sigurnosti su neophodne pri radu s ovim motornim uređajem, jer su rezni noževi vrlo oštri i radi se s električnom strujom.



Pre prvog puštanja u rad, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i čuvajte ga na sigurnom za kasniju upotrebu. Nepridržavanje uputstava za upotrebu može biti opasno po život.

Pridržavajte se sigurnosnih propisa za dotičnu zemlju, na pr. od strukovnih udruženja, socijalnih kasa, ustanova za zaštitu na radu i drugih.

Ko prvi put radi s ovim motornim uređajem: neka mu prodavac ili neko drugo stručno lice objasni kako se sigurno rukuje – ili neka učestvuje na stručnom kursu.

Maloletne osobe ne smeju raditi s motornim uređajem – izuzev mladih preko 16 godina, koji se obučavaju pod nadzorom.

Udaljite decu, životinje i posmatrače.

Ako se motorni uređaj ne koristi, odložite ga tako da niko ne bude ugrožen. Osigurajte motorni uređaj od neovlašćenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastaju po druge osobe ili njihovu svojino.

Motorni uređaj možete dati ili pozajmiti samo osobama koje su upućene u ovaj model i njegovu upotrebu – uvek im dajte i uputstvo za upotrebu.

Osobe koje usled ograničenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti nisu u stanju da sigurno opslužuju uređaj, smeju raditi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.

Upotreba motornih uređaja koji stvaraju buku može biti vremenski ograničena kako državnim, tako i lokalnim propisima.

Ko radi s motornim uređajem, mora biti odmoran, zdrav i u dobrom duševnom stanju.

Ko ne sme da se napreže iz zdravstvenih razloga, treba da se posavetuje sa lekarom, da li je moguć rad s motornim uređajem.

Nakon konzumiranja alkohola, uzimanja lekova koji ugrožavaju sposobnost reakcije ili droga, ne sme se raditi s motornim uređajem.

Motorni uređaj je namenjen samo za sečenje žive ograde, žbunja, grmlja, šiblja i tome sličnog.

Primena motornog uređaja u druge svrhe nije dopuštena i može dovesti do nezgoda ili oštećenja na motornom uređaju.

Pre svih radova na uređaju – izvucite mrežni utikač iz utičnice – **opasnost od nezgoda!**

Nemojte izvlačiti mrežni utikač iz utičnice povlačenjem za priključni kabl – uhvatite i povucite mrežni utikač.

Neprikladni produžni kablovi mogu biti opasni.

Kod produžnih kablova obratite pažnju na minimalne poprečne preseke pojedinačnih vodova (pogledajte "Električno priključenje uređaja").

Utikač i utičnica produžnog kabla moraju biti nepropusni za vodu i položeni tako da ne dođu u dodir sa vodom.

Ugrađujte samo rezne noževe i pribor koji su dopušteni za ovaj motorni uređaj od strane firme

STIHL, ili delove sa istim tehničkim karakteristikama. Kod pitanja o tome obratite se specijalizovanom prodavcu. Koristite samo alate i pribor visokog kvaliteta. U suprotnom postoji opasnost od nezgoda ili oštećenja na motornom uređaju.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih alata i pribora STIHL. Njihove osobine su optimalno prilagođene uređaju i zahtevima korisnika.

Nemojte vršiti nikakve promene na uređaju – time može biti ugrožena sigurnost. Za lične i materijalne štete koje nastaju pri upotrebi dogradnih uređaja koji nisu dozvoljeni, firma STIHL isključuje svaku odgovornost.

Nemojte koristiti čistače visokim pritiskom za čišćenje uređaja. Vodeni mlaz pod pritiskom može da ošteti delove uređaja.

Uređaj ne prskajte vodom.

2.1 Odeća i oprema

Nosite propisnu odeću i opremu.



Odeća mora biti svrsishodna i ne sme ometati pri radu. Nosite pripijenu odeću – kombinezon, ne radni mantil

Nemojte nositi odeću koja može da se zakači o drveće, grmlje ili pokretne delove uređaja. Takođe nemojte nositi šal, kravatu i nakit. Dugu kosu uvežite i osigurajte tako, da se nalazi iznad ramena.



Nosite čvrste cipele sa hrpavim donom otpornim na klizanje.

2.1.1 Zaštitne naočare, zaštita od buke



UPOZORENJE



Da biste smanjili opasnost od povreda očiju, nosite pripijene zaštitne naočare prema standardu EN 166. Pazite na ispravan položaj zaštitnih naočara.

Nosite "ličnu" zaštitu od buke – na primer anti-fone.

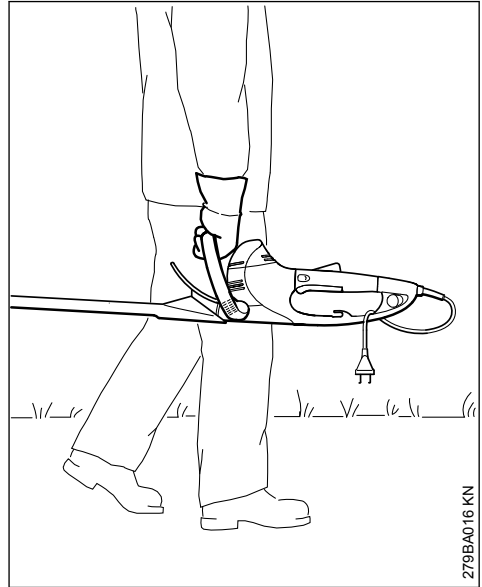


Nosite robusne radne rukavice od otpornog materijala (na primer od kože).

STIHL nudi obiman program lične zaštitne opreme.

2.2 Transportovanje motornog uređaja

Uvek isključite motorni uređaj i izvucite mrežni utikač uređaja – postavite štitnik za noževe takođe i kod transportovanja na malim udaljenostima.



Motorni uređaj se nosi za držač – rezni noževi okrenuti prema nazad.

U vozilima: osigurajte motorni uređaj od prevrtanja i oštećenja.

2.3 Pre rada

Proverite da li je motorni uređaj bezbedan za rad – obratite pažnju na odgovarajuća poglavlja u uputstvu za upotrebu:

- napon i frekvencija uređaja (pogledajte na tip-skoj pločici) moraju se podudarati sa naponom i frekvencijom mreže
- proverite moguća oštećenja priključnog kabla, mrežnog utikača i produžnog kabla. Oštećeni vodovi, utičnice i utikači ili priključni kablovi koji ne odgovaraju propisima, ne smeju se koristiti
- Utičnice produžnih kablova moraju biti zaštićene od prskanja vode
- Priključni kabl treba namestiti i označiti tako da ne bude oštećen i da niko ne bude ugrožen njime – izbegnite opasnost od saplitanja
- Kočnica prekidača, prekidač, poluga sa prekidačem i dopunski prekidač moraju biti lako

pokretni – kočnica prekidača, prekidač, poluga sa prekidačem i dopunski prekidač se posle otpuštanja moraju vratiti u polazni položaj

- Rezni nož u besprekornom stanju (čist, lako pokretan i nedeformisan), čvrsto naleganje, ispravna montaža, naoštren i dobro isprskan sredstvom za čišćenje smole STIHL (sredstvo za podmazivanje)
- Proverite zaštitu od posekotina (ako postoji) u pogledu oštećenja
- nemojte vršiti nikakve promene na komandnim i sigurnosnim mehanizmima
- Rukohvati moraju biti čisti i suvi, bez tragova ulja i prljavštine – radi sigurnog vođenja motor-nog uređaja

Motorni uređaj sme da se koristi samo ako je bezbedan za upotrebu – **opasnost od nezgodal**

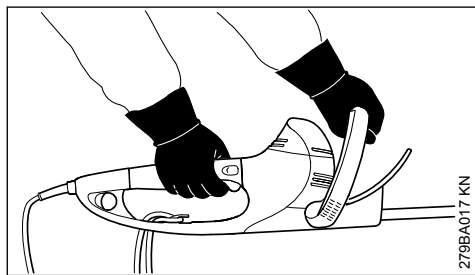
Smanjite opasnost od strujnog udara:

- električni priključak samo na propisno instaliranoj utičnici
- upotrebljeni produžni kabl odgovara propisima za konkretni slučaj primene
- izolacija priključnog i produžnog kabla, utikača i utičnice u besprekornom stanju

2.4 Držanje i vođenje uređaja

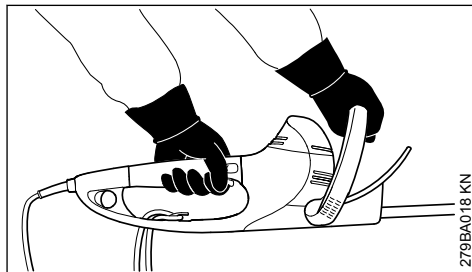
Motorni uređaj držite uvek čvrsto obema rukama za držače. Čvrsto obuhvatite rukohvate palčevima.

2.4.1 Desnoruki



Desna ruka na komandnoj ručici, leva ruka na polukružnom držaču.

2.4.2 Levoruki



Leva ruka na komandnoj ručici, desna ruka na polukružnom držaču.

Zauzmite siguran položaj i vodite motorni uređaj tako da rezni noževi uvek budu okrenuti dalje od tela.

2.5 Za vreme rada

U slučaju opasnosti odn. u hitnom slučaju odmah ugasite uređaj – otpustite prekidač ili polugu sa prekidačem, odn. prekidač ili dopunski prekidač.

Proverite da se u radnoj oblasti ne nalazi ni jedna druga osoba.

Posmatrajte rezni nož – nemojte rezati oblasti žive ograde koje se ne mogu videti.

Najveći oprez kod rezanja visokih živih ograda, neko bi se mogao nalaziti iza ograde – proverite prethodno.



Nemojte raditi s motornim uređajem na kiši ili u mokroj ili vrlo vlažnoj okolini – pogonski motor nije zaštićen od vode – **opasnost od strujnog udara i kratkog spoja!**

Ne ostavljajte uređaj da stoji na kiši.

Uređaj je opremljen sistemom za brzo zaustavljanje noževa – rezni noževi se zaustavljaju neposredno posle otpuštanja prekidača ili poluge sa prekidačem, odn. prekidača ili dopunskog prekidača.

Ovu funkciju proveravajte redovno i u kratkim intervalima. Nemojte koristiti uređaj u slučaju naknadnog kretanja reznih noževa – **opasnost od povredal** Potražite pomoć specijalizovanog prodavca.

Oprez na glatkim i mokrim terenima, na snegu, na padinama, na neravnom terenu itd. – **opasnost od klizanja!**

Raščistite otpale grane, šiblje i odrezani materijal.

Pazite na prepreke: Panjevi, korenje – **opasnost od saplitanja!**

2.5.1 Kod radova na visini:

- uvek koristite podižuću radnu platformu
- nikada nemojte raditi na merdevinama ili dok stojite na drvetu
- nikada nemojte raditi na nestabilnim mestima

Kod postavljene zaštite sluha, neophodna je povišena pažnja i oprez – percepcija šumova koji najavljuju opasnost (vrisci, signalni tonovi i dr.) je ograničena.

Pravovremeno pravite radne pauze kako biste sprečili umor i iscrpljenost – **opasnost od nezgodal**

Radite mirno i promišljeno – samo pri dobrim svetlosnim uslovima i dobroj vidljivosti. Radite obzirno, nemojte ugrožavati druge osobe.

Prenosni mehanizam je vreo u toku rada. Ne dodirujte kućište prenosnog mehanizma – **opasnost od opekotina!**

Ukoliko je motorni uređaj bio izložen nenamenskom naprezanju (na primer, delovanju sile udarca ili pada), pre daljeg rada obavezno proverite da li je bezbedan za rad – pogledajte takođe i "Pre rada". Posebno proverite funkcionalnost sigurnosnih mehanizama. Motorne uređaje, koji više nisu bezbedni za rad, ni u kom slučaju nemojte koristiti dalje. U slučaju nedoumice potražite pomoć specijalizovanog prodavca.

Proverite živu ogradu i radnu oblast – da bi se izbeglo oštećenje reznih noževa:

- Sklonite kamenje, metalne delove i čvrste predmete
- ne dozvolite da pesak i kamenje dospe među noževe za sečenje, na pr. pri radu u blizini tla
- kod živih ograda obraslih oko žice ne dodirujte žicu reznim nožem

Izbegnite kontakt sa vodovima pod naponom – nemojte seći električne vodove – **opasnost od strujnog udara!**



Ne dodirujte rezne noževe dok motor radi. Ako neki predmet blokira rezne noževe, odmah ugasisite motor i izvučite mrežni utikač – tek onda uklonite predmet – **opasnost od povreda!**

Kod živih ograda sa puno prašine ili veoma prljavih živih ograda, isprskajte rezne noževe sredstvom za čišćenje smole STIHL – prema potrebi. Time se značajno smanjuju trenje noževa, agresivnost biljnih sokova i taloženje prljavštine.

Prašina koja nastaje pri radu može da bude štetna po zdravlje. Kod pojave prašine nosite masku za zaštitu od prašine.



Kod oštećenja priključnog kabla odmah izvučite mrežni utikač – **opasnost po život od strujnog udara!**

Nemojte izvlačiti mrežni utikač iz utičnice povlačenjem za priključni kabl – uhvatite i povucite mrežni utikač.

Ne oštećujte priključni kabl vožnjom preko njega, gnječenjem, povlačenjem itd.

Priključni i produžni kabl moraju biti postavljeni propisno:

- ne sme se dozvoliti trenje o ivice, šiljate ili oštre predmete
- ne sme se dozvoliti gnječenje odškrnutim vratima ili prozorima
- kod zapetljanih kablova – izvučite mrežni utikač i otpetljajte kabl
- Bezuslovno izbegavajte dodir sa reznim alatom
- kabl sa kotura odmotajte uvek do kraja, radi izbegavanja opasnosti od požara zbog pregrevanja

Pre nego što odložite uređaj: isključite motorni uređaj – izvučite mrežni utikač.

Kontrolišite rezne noževe redovno u kratkim intervalima, a kod osetnih promena odmah:

- Isključite motorni uređaj, sačekajte da se rezni noževi zaustave, izvučite mrežni utikač
- Proveriti stanje i čvrsto naleganje, pazite na naprsline
- Obratite pažnju na stanje naoštrenosti

Kod zamene reznih noževa isključite motorni uređaj i izvučite mrežni utikač. Usled nenamernog pokretanja motora – **opasnost od povreda!**

Motor mora biti slobodan od grmlja, komadića rascepanog drveta, lišća i previše sredstva za podmazivanje – **opasnost od požara!**

2.6 Posle rada

Očistite motorni uređaj od prašine i prljavštine – ne koristite sredstva za rastvaranje masnoće.

Noževe za sečenje isprskajte sredstvom za čišćenje smole STIHL – ponovo pustite motor da radi kratko vreme, tako da se sprej ravnomerno raspoređi.

2.7 Vibracije

Duža upotreba uređaja može dovesti do smetnji u cirkulaciji krvi u rukama, prouzrokovanih vibracijama ("bolest belih prstiju").

Ne može se utvrditi opštevažeće vreme korišćenja, jer ono zavisi od više faktora koji na to utiču.

Vreme upotrebe se može produžiti na sledeći način:

- zaštitom za ruke (tople rukavice)
- pauzama

Vreme upotrebe se skraćuje kroz:

- posebnu ličnu sklonost ka lošoj cirkulaciji (simptomi: često hladni prsti, trnci)
- niske spoljne temperature
- snage pritiskanja držača (čvrsto držanje sprečava cirkulaciju krvi)

Kod redovne, duže upotrebe uređaja i kod ponovljene pojave karakterističnih simptoma (na pr. trnjenje u prstima), preporučuje se medicinsko ispitivanje.

2.8 Održavanje i popravke

Pre svih radova na uređaju uvek isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Kroz nenamerno pokretanje motora – **opasnost od povreda!**

Redovno održavajte motorni uređaj. Izvršavajte samo radove na održavanju i popravke koje su opisane u uputstvu za upotrebu. Sve ostale radove prepustite specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Koristite samo rezervne delove visokog kvaliteta. U suprotnom može nastati opasnost od nezgoda ili oštećenja na uređaju. Za pitanja o tome obratite se specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje korišćenje originalnih delova STIHL. Njihove osobine su optimalno prilagođene uređaju i zahtevima korisnika.

Ne vršite nikakve promene na motornom uređaju – time može biti ugrožena sigurnost – **opasnost od nezgoda!**

Priključni kabl i mrežni utikač redovno proveravajte u pogledu besprekorne izolacije i starenja (krtost).

Električne delove, kao na pr. priključni kabl smeju popravljati odn. menjati samo stručni električari.

Plastične delove brišite krpom. Agresivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti plastiku.

Uređaj ne prskajte vodom.

Proverite čvrsto naleganje zavrtnja za pričvršćivanje na zaštitnim mehanizmima i na reznom alatu i po potrebi ih dotegnite.

Po potrebi očistite prereze za usisavanje hladnog vazduha na kućištu motora.

Čuvajte uređaj na sigurnom mestu i u suvoj prostoriji.

3 Primena

3.1 Sezona rezanja

U vezi rezanja živih ograda pridržavajte se propisa specifičnih za dotičnu zemlju odn. regionalnih propisa.

Nemojte rezati za vreme uobičajenog vremena za odmor.

3.2 Priprema

Prethodno uklonite debele grane i grančice makazama za granje ili motornom testerom.

3.3 Redosled rezanja

Prvo se reže bočno, a zatim gornja strana žive ograde.

Ako je neophodno veće rezanje – režite postepeno, u nekoliko radnih koraka.

3.4 Zakretni rukohvat

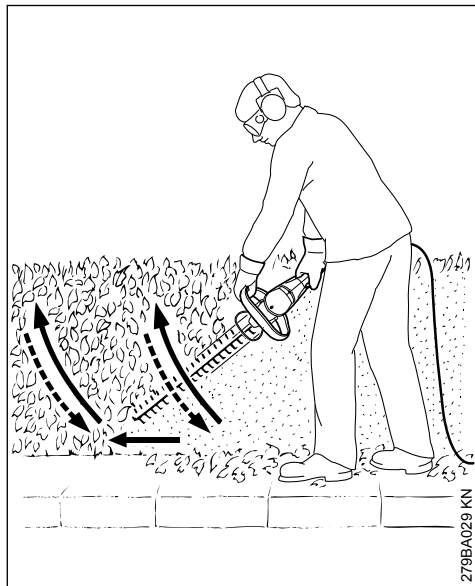
Radi optimiranja radnog položaja, makaze za živu ogradu su opremljene zakretnim rukohvatom – pogledajte poglavlje "Zakretni rukohvat".

3.5 Zbrinjavanje

Odrezani materijal ne bacajte u kućno smeće – odrezani materijal se može kompostirati.

3.6 Radna tehnika

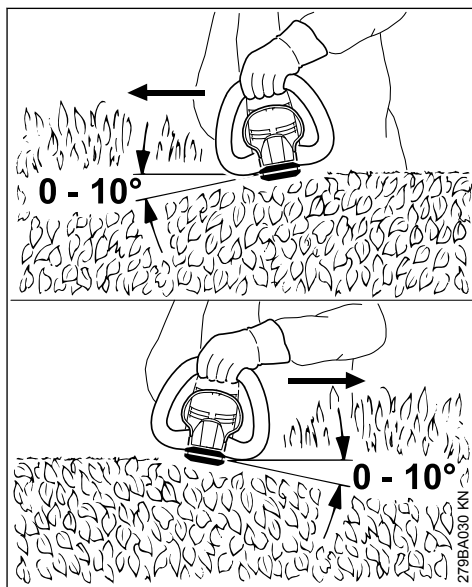
3.6.1 Vertikalni rez



Makaze za živu ogradu vodite odozdo na gore u obliku luka – spustite i produžite dalje – i opet vodite makaze u obliku luka na gore.

Radne pozicije iznad visine glave umaraju opslužioca i iste bi zbog sigurnosnih razloga trebalo primenjivati samo kratkotrajno.

3.6.2 Vodoravan rez

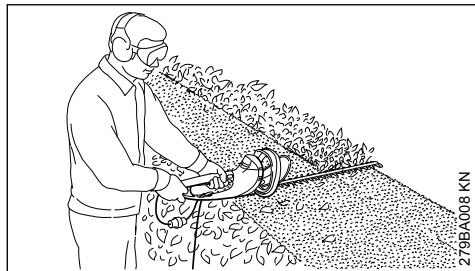


Prislonite rezni nož pod uglom od 0° do 10° – ali vodite ga vodoravno, koristeći pritom obe strane noža.

Makaze za živu ogradu pokrećite u obliku srpa do ivice žive ograde, tako da odsećene grane padaju na tlo.



Kod širokih živih ograda radite u više radnih koraka – jedna ruka na poluzi sa prekidačem – druga ruka na komandnoj ručici.



Za povećanje dometa – jedna ruka na komandnoj ručici – druga ruka na dopunskom prekidaču na kraju komandne ručice.

4 Električno priključivanje uređaja

Napon i frekvencija uređaja (vidi tipsku pločicu) moraju se podudarati sa naponom i frekvencijom mrežnog priključka.

Minimalno električno obezbeđenje mrežnog priključka mora biti izvedeno u saglasnosti sa tehničkim podacima – vidi "Tehnički podaci".

Uređaj mora biti priključen na mrežno napajanje preko zaštitne sklopke sa strujom greške koja prekida struju, kada diferencijalna struja prema uzemljenju prekorači 30 mA.

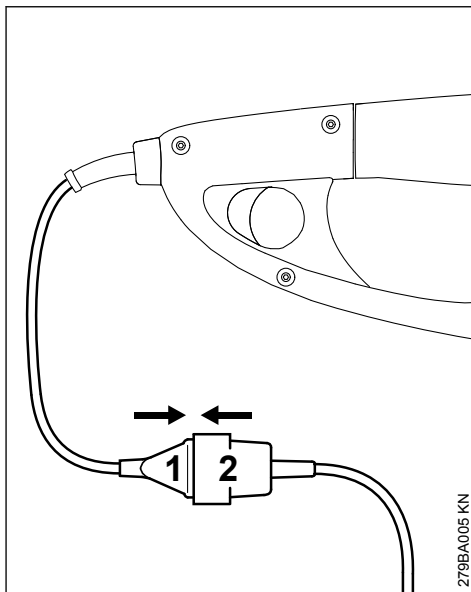
Mrežni priključak mora odgovarati IEC 60364, kao i propisima koji se odnose na dotičnu zemlju.

4.1 Produžni kabl

Tip produžnog kabla mora imati minimum iste karakteristike kao priključni kabl na uređaju. Obratite pažnju na oznaku tipa (tipska oznaka) na priključnom kablju.

Provodnici u kablju moraju imati navedeni minimalni poprečni presek, u zavisnosti od mrežnog napona i dužine kabla.

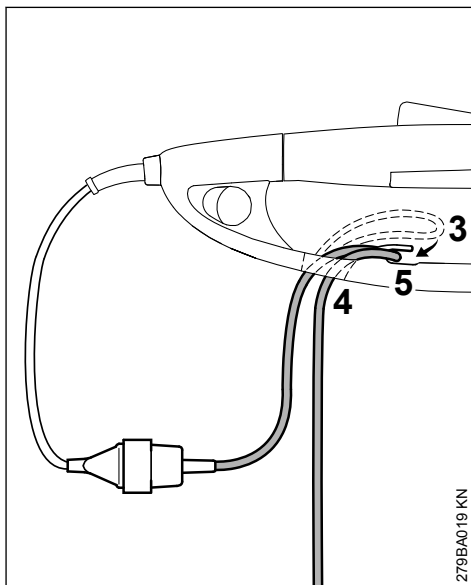
Dužina kabla	Minimalni poprečni presek
220 V – 240 V: do 20 m	1,5 mm ²
20 m do 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V: do 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m do 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- ▶ mrežni utikač (1) utaknite u utičnicu (2) produžnog kabla

4.2 Vučno rasterećenje

Vučno rasterećenje štiti priključni kabl od oštećenja.

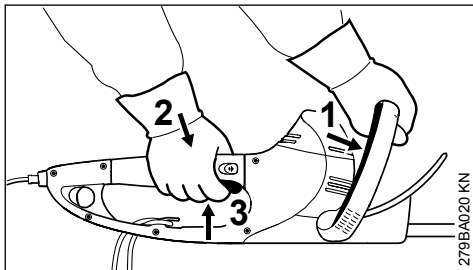


- ▶ produžnim kablom napravite petlju (3)
- ▶ petlju (3) provucite kroz otvor (4)

- ▶ namestite petlju (3) preko kuke (5) i zategnite
- ▶ mrežni utikač produžnog kabla utaknite u proписno instaliranu utičnicu

5 Uključivanje uređaja

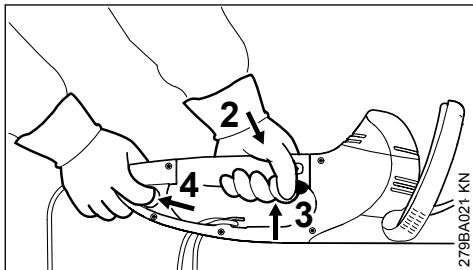
- ▶ stanite čvrsto i sigurno
- ▶ stojte ispravljeno – uređaj držite opuštено
- ▶ rezni alat ne sme dodirivati nikakve predmete niti tlo
- ▶ držite uređaj obema rukama – jednom rukom za komandnu ručicu – drugom rukom za polukružni držač



- ▶ pritisnite polugu sa prekidačem (1) i zadržite uz polukružni držač
- ▶ pritisnite jedno za drugim kočnicu prekidača (2) i prekidač (3) i zadržite ih tako

Uređaj ima sistem za uključivanje obema rukama, tj. uređaj se može pustiti u rad samo kada su aktivirani poluga sa prekidačem (1) i prekidač (3).

5.1 Za povećanje dometa

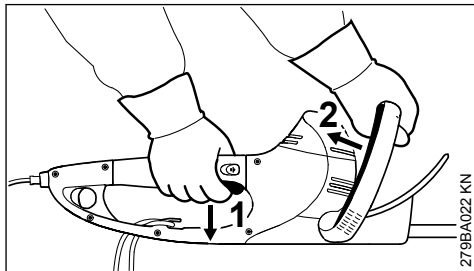


- ▶ držite uređaj obema rukama – jednom rukom na komandnoj ručici – drugom rukom na dopunskom prekidaču na kraju komandne ručice
- ▶ pritisnite i zadržite dopunski prekidač (4)
- ▶ pritisnite jedno za drugim kočnicu prekidača (2) i prekidač (3) i zadržite ih tako

Uređaj ima sistem za uključivanje obema rukama, tj. uređaj se može pustiti u rad samo

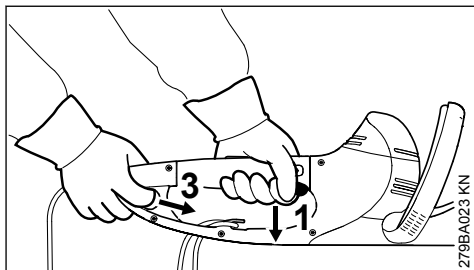
kada su aktivirani dopunski prekidač (4) i prekidač (3).

6 Isključivanje uređaja



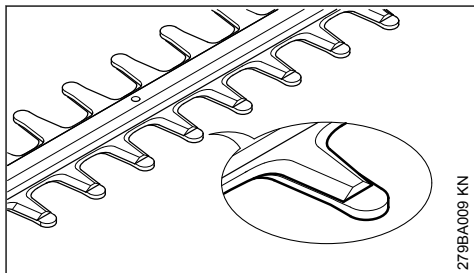
- ▶ otpustite prekidač (1) i polugu sa prekidačem (2)

Kod rada sa produženim dometom:



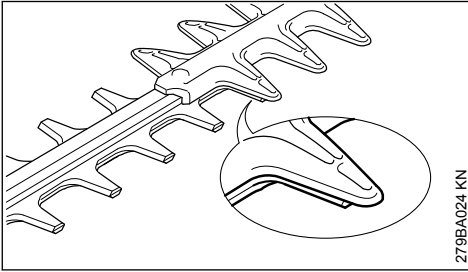
- ▶ otpustite prekidač (1) i dopunski prekidač (3)

HSE 61, 71



Noževi u mirovanju su pokriveni češljem.

HSE 81



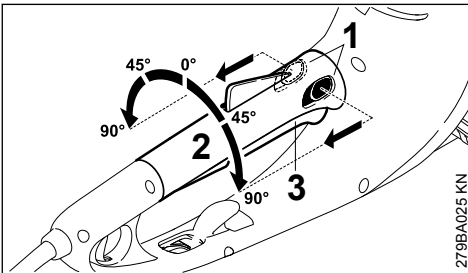
279BA024 KN

Noževi u mirovanju su delimično pokriveni štitnikom od posekotina.

6.1 Dalja uputstva

- ▶ kod dužih pauza – izvucite mrežni utikač
- ▶ motorni uređaj koji se više ne koristi treba odložiti tako da niko ne bude ugrožen
- ▶ osigurajte uređaj od neovlašćenog pristupa

7 Zakretni rukohvat



279BA025 KN

- ▶ povucite obe poluge (1) za nameštanje držača u smeru strelice i pridržite
- ▶ okrenite rukohvat (2) u željeni položaj
- ▶ otpustite obe poluge (1) za nameštanje držača i uklopite rukohvat

Kod pritisnutog prekidača (3), okretanje rukohvata (2) nije moguće.

8 Čuvanje uređaja

Kod radnih pauza dužih od oko 30 dana

- ▶ Očistite noževe za sečenje, proverite stanje i isprskajte sredstvom za čišćenje smole STIHL
- ▶ Postavite štitnik noževa
- ▶ Temeljno očistite uređaj, posebno proreze vazdušnog hlađenja
- ▶ Uređaj čuvajte na suvom i sigurnom mestu, pritom se štitnik noža može montirati na zid. Zaštitite uređaj od neovlašćene upotrebe (na pr. deca)

9 Oštrenje noževa za sečenje

Kada rezni učinak opadne, noževi seku loše, ganci se često zaglavljaju: naoštrite rezne noževe.

Oštrenje noževa treba da uradi specijalizovani prodavac pomoću uređaja za oštrenje. STIHL preporučuje specijalizovanog prodavca STIHL.

Inače koristite ravnu turpiju za oštrenje. Turpiju za oštrenje vodite pod propisanim uglom (pogledajte "Tehnički podaci") prema ravni noža.

- ▶ oštrite samo reznu ivicu – ne turpijajte tupe delove ranih noževa, niti štitnik od posekotina (pogledajte "Važni sastavni delovi")
- ▶ uvek turpijajte prema reznoj ivici
- ▶ turpija sme da zahvati samo pri kretanju napred – kod vraćanja nazad podignite turpiju
- ▶ ostatke od turpijanja na reznom nožu odstranite finim kamenom za oštrenje
- ▶ skidajte samo malo materijala
- ▶ posle oštrenja – uklonite prašinu od turpijanja ili brušenja i isprskajte rezne noževe sredstvom za čišćenje smole STIHL

UPUTSTVO

Ne radite sa tupim ili oštećenim reznim noževima – ovo vodi ka jakom opterećenju uređaja i neza-dovoljavajućem rezultatu rezanja.

10 Napomene za održavanje i negu

Podaci se odnose na normalne uslove primene. Kod otežanih uslova (puno prašine itd.) i dužih svakodnevnih radnih vremena, odgovarajuće skratite navedene intervale.		pre početka rada	posle kraja rada odn. svakodnevno	nedeljno	mesečno	godišnje	kod smetnji	kod oštećenja	po potrebi
Kompletna mašina	vizuelna provera	X							
	čišćenje		X						
Prebacivanje brzina u dve ruke	Proverite funkciju - nakon otpuštanja ručice prekidača ili držača prekidača ili prekidača ili dodatnog prekidača, sečiva se moraju zaustaviti u kratkom vremenu	X							
Usisni otvor vazdušnog hlađenja	vizuelna provera		X						
	čišćenje								X
Noževi za sečenje	vizuelna provera	X							
	čišćenje ²⁾		X						
	oštrjenje ¹⁾²⁾								X
	zamena kod specijalizovanog prodavca ¹⁾							X	
Prenosni mehanizam i klipnjača	kontrolišite količinu masti za podmazivanje na svakih 50 radnih časova ¹⁾								
	Imaj specijalizovanog prodavca dodaj STIHL mast za zupčanike ¹⁾								X
Ugljene četkice	svakih 100 radnih sati proverite kod specijalizovanog prodavca ¹⁾								
	zamena kod specijalizovanog prodavca ¹⁾								X
Dostupni zavrtnji i navrtke	dotezanje								X
Sigurnosna nalepnica	zamena							X	
¹⁾ STIHL preporučuje specijalizovane prodavce STIHL ²⁾ zanim poprskaite rastvaračem STIHL smole									

11 Svesti habanje na minimum i izbeći oštećenja

Pridržavanje navodima ovog uputstva za upotrebu sprečava prekomerno habanje i oštećenja uređaja.

Upotreba, održavanje i skladištenje uređaja moraju se sprovesti tako brižno, kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

Za sva oštećenja, koja su prouzrokovana nepridržavanjem sigurnosnim, kao i napomenama za opsluživanje i održavanje, odgovoran je sam korisnik. Ovo posebno važi za:

- promene na proizvodu koje nije odobrio STIHL
- upotrebu alata ili pribora, koji nisu dopušteni za uređaj, nisu pogodni ili su lošeg kvaliteta
- nenamensku upotrebu uređaja
- upotrebu uređaja kod sportskih ili takmičarskih priredbi
- posledične štete kao posledica daljeg korišćenja uređaja sa neispravnim sastavnim delovima

11.1 Radovi na održavanju

Svi radovi navedeni u poglavlju "Napomene za održavanje i negu" moraju se redovno sprovesti. Ukoliko sam korisnik ne može sprovesti ove radove na održavanju, treba ih naložiti specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Ako se ovi radovi propuste ili nestručno izvedu, mogu nastati oštećenja, za koje je odgovoran sam korisnik. Tu spadaju između ostalog:

- oštećenja na elektromotoru kao posledica nepravovremeno ili nedovoljno izvršenog održavanja (npr. nedovoljno čišćenje kanala za hladni vazduh)
- oštećenja zbog pogrešnog električnog priključka (napon, nedovoljno dimenzionirani dovodni vodovi)
- oštećenja od korozije i druge posledične štete kao posledica neprikladnog skladištenja
- oštećenja na uređaju kao posledica upotrebe rezervnih delova lošeg kvaliteta

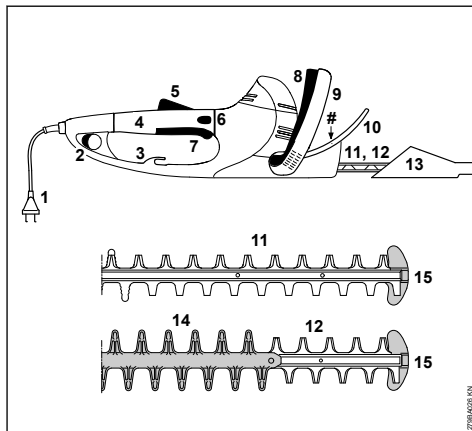
11.2 Potrošni delovi

Neki delovi uređaja podležu normalnom habanju i pored namenske upotrebe i moraju se prema

načinu i trajanju korišćenja pravovremeno zameniti. Tu spadaju između ostalog:

- rezni noževi

12 Važni sastavni delovi



- 1 Priključni kabl
- 2 Dopunski prekidač
- 3 Vučno rasterećenje
- 4 Komandna ručica sa zakretnim rukohvatom
- 5 Kočnica prekidača
- 6 Bravica držača
- 7 Prekidač
- 8 Poluga sa prekidačem
- 9 Polukružni držač
- 10 Štitnik za ruku
- 11 Rezni nož HSE 61, 71 (vidite poglavlje "Tehnički podaci")
- 12 Rezni nož HSE 81 (vidite poglavlje "Tehnički podaci")
- 13 Štitnik noža
- 14 Štitnik od posekotina (samo HSE 81)
- 15 Štitnik vodilice
- # Broj mašine

13 Tehnički podaci

13.1 Motor

13.1.1 HSE 61

Nazivni napon:
Nazivna jačina struje:
Frekvencija:
Snaga:

230 - 240 V
2,1 A
50 Hz
500 W

Osigurač: min. 10 A
 Zaštitna klasa: II,

Dužina reza 700 mm: 4,4 kg
 Dužina reza 700 mm¹⁾: 5,0 kg

13.1.2 HSE 71

Nazivni napon: 230 - 240 V
 Nazivna jačina struje: 2,6 A
 Frekvencija: 50 Hz
 Snaga: 600 W
 Osigurač: min. 10 A
 Zaštitna klasa: II,

13.4 Vrednosti zvuka i vibracija

Kod utvrđivanja vrednosti zvuka i vibracija u obzir se uzima radno stanje najviši nominalni broj obrtaja.

Za više podataka o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG vidite na

www.stihl.com/vib

13.4.1 Nivo pritiska zvuka L_p prema EN 60745-2-15

HSE 61
 Dužina reza 500 mm: 85 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 85 dB(A)

HSE 71
 Dužina reza 600 mm: 88 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 88 dB(A)

HSE 81
 Dužina reza 500 mm: 88 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 88 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 88 dB(A)

13.4.2 Nivo snage zvuka L_w prema EN 60745-2-15

HSE 61
 Dužina reza 500 mm: 96 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 96 dB(A)

HSE 71
 Dužina reza 600 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 99 dB(A)

HSE 81
 Dužina reza 500 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 99 dB(A)

13.4.3 Vibraciona vrednost a_{hv} prema EN 60745-2-15

HSE 61
Dužina reza 500 mm:
 Rukohvat levo: 5,3 m/s²
 Rukohvat desno: 3,3 m/s²

HSE 61
Dužina reza 600 mm:
 Rukohvat levo: 5,3 m/s²
 Rukohvat desno: 3,3 m/s²

HSE 71
Dužina reza 600 mm:
 Rukohvat levo: 3,8 m/s²
 Rukohvat desno: 2,6 m/s²

13.1.3 HSE 81

Nazivni napon: 230 - 240 V
 Nazivna jačina struje: 2,8 A
 Frekvencija: 50 Hz
 Snaga: 650 W
 Osigurač: min. 10 A
 Zaštitna klasa: II,

13.2 Rezni noževi

13.2.1 HSE 61

Ugao oštrenja prema ravni noža: 34°
 Odstojanja zuba: 29 mm
 Broj poteza: 3200 1/min
 Dužina reza: 500 mm, 600 mm

13.2.2 HSE 71

Ugao oštrenja prema ravni noža: 28°
 Odstojanja zuba: 36 mm
 Broj poteza: 2600 1/min
 Dužina reza: 600 mm, 700 mm

13.2.3 HSE 81

Ugao oštrenja prema ravni noža: 45°
 Odstojanja zuba: 36 mm
 Broj poteza: 2600 1/min
 Dužina reza: 500 mm, 600 mm, 700 mm

13.3 Težina

13.3.1 HSE 61

Dužina reza 500 mm: 3,9 kg
 Dužina reza 500 mm¹⁾: 4,6 kg
 Dužina reza 600 mm: 4,1 kg

13.3.2 HSE 71

Dužina reza 600 mm: 4,1 kg
 Dužina reza 600 mm¹⁾: 4,8 kg
 Dužina reza 700 mm: 4,2 kg
 Dužina reza 700 mm¹⁾: 4,9 kg

13.3.3 HSE 81

Dužina reza 500 mm: 4,1 kg
 Dužina reza 600 mm: 4,2 kg

¹⁾ Izvedba sa priključnim kablom od 10 m za Veliku Britaniju

HSE 71**Dužina reza 700 mm:**Rukohvat levo: 3,8 m/s²Rukohvat desno: 2,6 m/s²**HSE 81****Dužina reza 500 mm:**Rukohvat levo: 3,2 m/s²Rukohvat desno: 2,1 m/s²**HSE 81****Dužina reza 600 mm:**Rukohvat levo: 3,5 m/s²Rukohvat desno: 2,5 m/s²**HSE 81****Dužina reza 700 mm:**Rukohvat levo: 3,5 m/s²Rukohvat desno: 2,5 m/s²

Za nivo pritiska zvuka i nivo snage zvuka, K-vrednost prema smernici 2006/42/EG = 2,0 dB(A); za vibracionu vrednost, K-vrednost prema smernici 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Navedene vrednosti za vibracije su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu biti upotrebljene za uporedbu električnih uređaja.

U zavisnosti od načina rada, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od vrednosti navedenih ovde.

Navedene vrednosti vibracija mogu biti upotreb- ljene za početnu procenu vibracionog optereće- nja.

Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti uzeto u obzir. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni alat isključen i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez optere- ćenja.

Pridržavajte se mera za smanjivanje vibracionog opterećenja i za zaštitu opslužioca; pročitajte deo "Vibracije" u poglavlju "Sigurnosne napomene i radna tehnika".

13.5 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi registra- cije, procene i dozvole za upotrebu hemikalija.

Informacije u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH (EG) br. 1907/2006 pogledajte na

www.stihl.com/reach

14 Napomene za popravke


Korisnici ovog uređaja smeju obavljati samo radove na održavanju i nezi uređaja opisane u

ovom uputstvu za upotrebu. Dalje popravke smeju obavljati samo specijalizovani prodavci.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Kod izvođenja popravki koristite samo rezervne delove koji su dopušteni za ovaj uređaj od strane firme STIHL ili delove sa istim tehničkim karakte- ristikama. Koristite samo rezervne delove visokog kvaliteta. U suprotnom može nastati opas- nost od nezgoda ili oštećenja na uređaju.

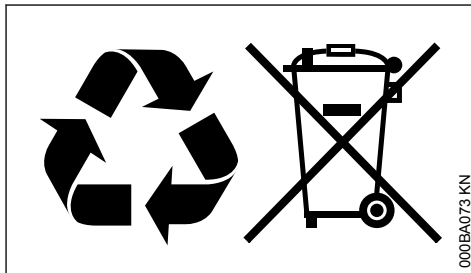
STIHL preporučuje korišćenje originalnih delova STIHL.

Originalni rezervni delovi STIHL se prepoznaju prema broju rezervnog dela, prema natpisu **STIHL** i u datim slučajevima prema oznaci za rezervne delove  (na manjim delovima može da stoji i samo ta oznaka).

15 Uklanjanje

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog pro- davca STIHL.

Nepravilno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.



- ▶ Pošaljite STIHL proizvode, uključujući amba- lažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reci- klažu u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Ne bacajte u kućno smeće.

16 EU izjava o usaglašenosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

Vrsta konstrukcije: Električne makaze za živu ogradu

Fabrička marka: STIHL
 Tip: HSE 61
 HSE 71
 HSE 81

Identifikacija serije: 4812

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
 EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak V, uz primenu standarda ISO 11094.

Izmereni nivo snage zvuka

HSE 61

Dužina reza 500 mm: 96 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 96 dB(A)

HSE 71

Dužina reza 600 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 99 dB(A)

HSE 81

Dužina reza 500 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 99 dB(A)

Garantovani nivo snage zvuka

HSE 61

Dužina reza 500 mm: 98 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 98 dB(A)

HSE 71

Dužina reza 600 mm: 101 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 101 dB(A)

HSE 81

Dužina reza 500 mm: 101 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 101 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 101 dB(A)

Čuvanje tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Produktzulassung

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju



Dr. Jürgen Hoffmann

Šef odeljenja za odobravanje i regulaciju proizvoda



17 UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
 D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

Vrsta konstrukcije: Električne makaze za živu ogradu

Fabrička marka: STIHL

Tip: HSE 61
 HSE 71
 HSE 81

Identifikacija serije: 4812

odgovara relevantnim odredbama britanskih propisa The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa verzijama sledećih standarda koje su važeće prema datumu proizvodnje:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
 EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema britanskom propisu Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, aneks 8, uz primenu standarda ISO 11094.

Izmereni nivo snage zvuka

HSE 61

Dužina reza 500 mm: 96 dB(A)
 Dužina reza 600 mm: 96 dB(A)

HSE 71

Dužina reza 600 mm: 99 dB(A)
 Dužina reza 700 mm: 99 dB(A)

HSE 81

Dužina reza 500 mm:	99 dB(A)
Dužina reza 600 mm:	99 dB(A)
Dužina reza 700 mm:	99 dB(A)

Garantovani nivo snage zvuka**HSE 61**

Dužina reza 500 mm:	98 dB(A)
Dužina reza 600 mm:	98 dB(A)

HSE 71

Dužina reza 600 mm:	101 dB(A)
Dužina reza 700 mm:	101 dB(A)

HSE 81

Dužina reza 500 mm:	101 dB(A)
Dužina reza 600 mm:	101 dB(A)
Dužina reza 700 mm:	101 dB(A)

Čuvanje tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju



Dr. Jürgen Hoffmann

Šef odeljenja za odobranje i regulaciju proizvoda



18 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN 60745 za ručno vođene električne alate sa motorom. **STIHL se obaveza da odštampa tekst sigurnosnih normi od reči do reči.**

Sigurnosne napomene navedene pod "2) Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara ne odnose se na STIHL-ove električne alate sa aku-baterijama.



Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva.

Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog kabla).

18.1 1) Sigurnost na radnom mestu

- Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti može dovesti do nezgoda.
- Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- U toku upotrebe električnih alata držite dalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

18.2 2) Sigurnost pri radu sa strujom

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- Ne zloupotrebjavajte kabl za nošenje ili zakačivanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** Kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih delova uređaja. Oštećeni ili umršeni kabl povećava opasnost od strujnog udara.
- Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kable koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za

upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

18.3 3) Sigurnost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštitne sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje uređaja. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili ponese-te alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni uređaj priključite na napajanje strujom.
- d) **Pre nego što uključite uređaj, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na pokretnom delu uređaja može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko je moguća ugradnja usisivača ili sistema za prikupljanje, proverite da li su delovi priključeni i da li se ispravno koriste.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.

18.4 4) Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste osobe koja nisu upućene u rad sa ovim alatom, ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavlivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe uređaja.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezne alate držite u naoštrenom i čistom stanju. Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.**
- g) **Električni alat, pribor, dopunski alat itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.

18.5 5) Servisiranje

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koja će koristiti samo originalne rezervne delove.** Na taj način će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.

18.6 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu

- **Sve delove tela držite dalje od reznih noževa. Ne pokušavajte da pridržite ili odstranite odsečeni materijal dok su noževi u pokretu. Odstranjujte zaglavljeni rezni materijal samo kada je**

uređaj isključen. Trenutak nepažnje kod upotrebe makaza za živu ogradu može da dovede do teških povreda.

- **Makaze za živu ogradu nosite za držač dok noževi miruju. Kod prevoženja ili skladištenja makaza za živu ogradu uvek navucite zaštitnu navlaku.** Pažljivim pristupom uređaju sprečava se opasnost od povreda nožem.
- **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine, zato što rezni noževi mogu da dođu u dodir sa skrivenim vodovima ili sa sopstvenim kablom.** Kontakt reznog noža i voda pod naponom može da dovede pod napon i metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.
- **Držite kabl dalje od oblasti rezanja.** Ako je kabl za vreme rada skriven u grmlju, postoji opasnost da bude isečen slučajno.

www.stihl.com



0458-279-9021-A



0458-279-9021-A